

中國共產黨特別法庭宣判

江青與張春橋 死刑緩刑兩年

二人同時改處終身苦工監禁 王洪文終身監禁姚文元廿年 六人分別判囚十六至十八年

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

（中央社北京廿五日電）中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

打倒鄧小平 革命沒有罪

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

江華宜判決書 指責林江集團 爭奪黨政大權

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

政府應加強協助漁民應付新形勢

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。



改處江青苦工監 顯係鞭屍毛澤東

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

美應言而有信 釋放人質協議

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

美國生理學家指出 病人如過度發燒 對身體有益無害

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

聯國秘書長華爾海抵沙地 晤回教會議議長 謀調解中東紛爭

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

好藥多於害處 否則用避孕丸

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

列根總統在白宮 款待五十二名人質

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

政府應加強協助漁民應付新形勢

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

政府應加強協助漁民應付新形勢

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

政府應加強協助漁民應付新形勢

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

政府應加強協助漁民應付新形勢

【中央社北京廿五日電】中國共產黨特別法庭，今日宣判江青、張春橋、王洪文、姚文元、陳伯達、李作鵬等六人，死刑緩刑兩年，改處終身苦工監禁。其餘六人分別判囚十六至十八年。

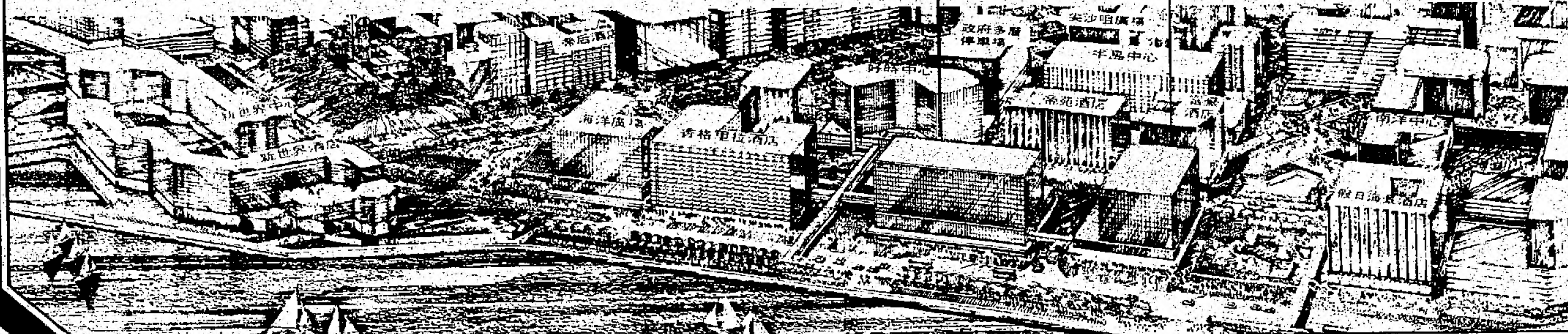
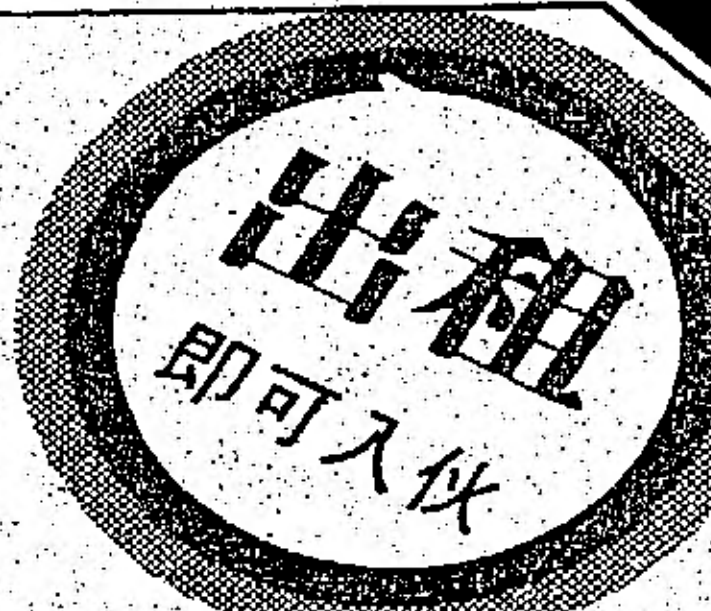
尖沙咀新世界中心斜對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞商業黃金地帶

全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺鋪

商場旺鋪50呎至40,000呎
海景寫字樓1,200呎至30,500呎

尖沙咀中心 帝國中心

中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善
地庫為廣大停車場，泊車方便



雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
酒店區旅遊購物消遣飲宴中心

洽租處：

尖沙咀置業 信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓

電話：5-210311 (18線) 租務部：3-687281
(地盤租務處假日照常辦公 電話：3-685362)

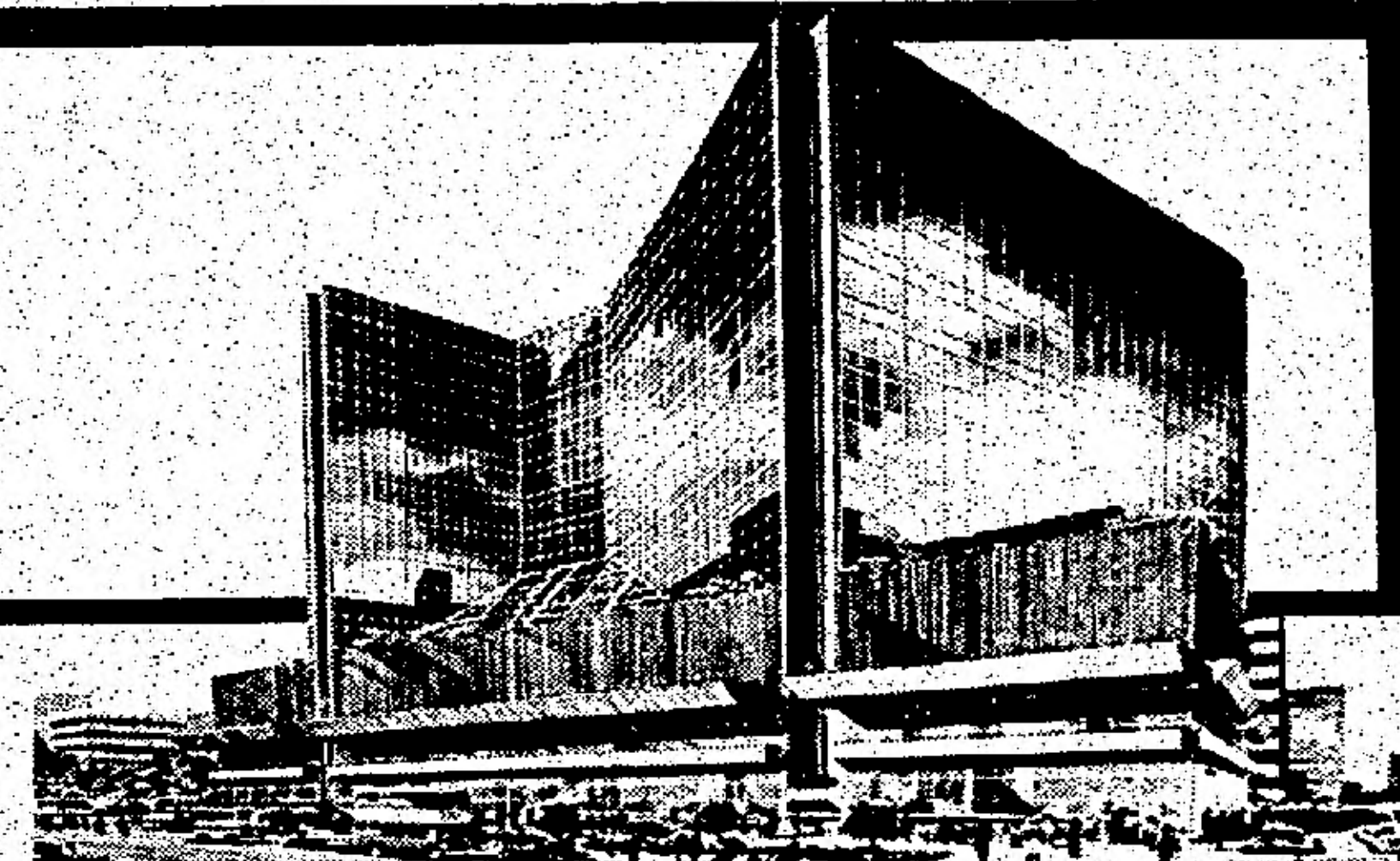
中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心/香格里拉酒店對面

好時中心



酒店區商場旺鋪大小單位發售

洽購處：尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

怡華置業有限公司

香港雲龍街10號新順利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大發展有限公司

香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

荃灣220號地段
(山中國染廠側鄰轉入)

荃灣中心商場

第一期開始發售
欲免向隅，洽購從速
規模龐大，附設停車場
泊位充足

裝修華麗，冷氣設備，即買即可營業

單位面積大小俱備，合門市行業

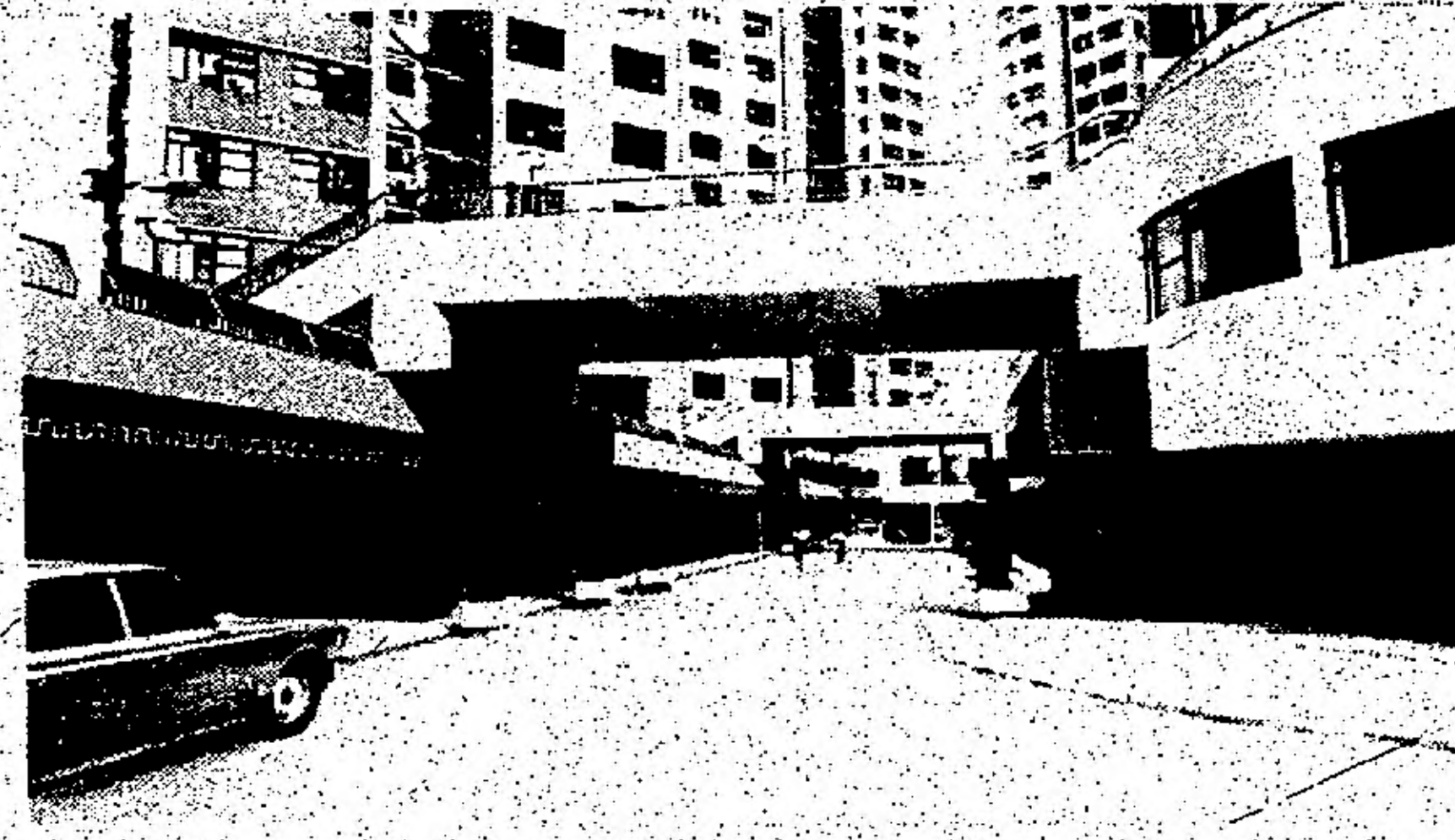
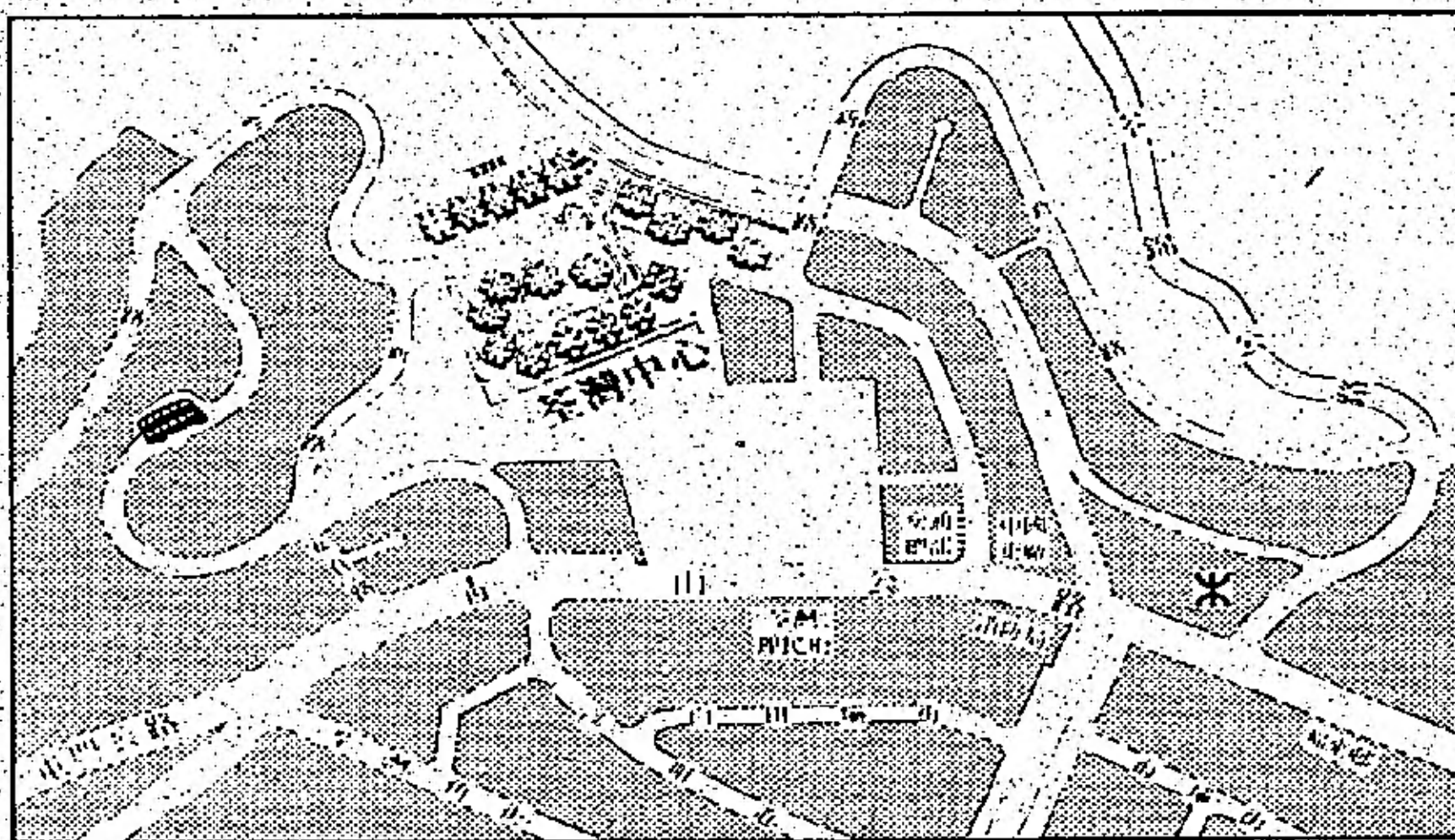
超值旺鋪每呎售 \$720 起

首期成半，十二年分期付款

三個月內免供免息

新鴻基地產

香港中區康樂大廈22樓 5-222083
本地盤售樓處 12-406425 (假日照常)



美國康州聯合信託銀行

董事長

李察信先生

隆重宣佈



美國康州聯合(國際)財務有限公司
今天開幕

Union Trust

Subsidiary of Union Trust Bank, Inc.
Affiliate of Union Trust Company
Shanghai, Connecticut, U.S.A.



香港德輔道33-35號
第一商業大廈14樓
電話：H-774025

遷址通告
本公司由一九八一年一月廿六日(星期一)起遷往香港永樂東街六〇一六六號昌泰商業大廈閣樓式號照常營業
電話號碼照舊如下：
五二四三八二九五、四三三一八五、四三一九二二
五二四三八二九〇、四三三八七八、四三三八三八
香港蛋品企業有限公司謹啓

寫字樓吉售
灣仔區設備完善商業獨立單位出售由數百呎起交通方便，管理良好，諮詢詳情請電加拿大置地有限公司，電話：五一四三零三、五一四一六三、四三七八六二

柴灣道345號
金源商場

柴灣最旺地點

已有入伙紙 即買即用
一樓最現代化冷氣商場

只餘數伙 欲購從速
由106呎至468呎大小呎碼均備

扶手電梯 中央冷氣 鋁質窗簾 美術天花
來路燈飾 美術招牌

怡華置業有限公司
香港雲龍街10號新順利大廈97室
電話：五二二九一六二至九一六四號
地盤電話：五二六六五二

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇(十線)
地盤電話：五二六六五二

多福大廈

尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘兩伙

地下旺舖每呎只售 \$ 3,090 元起

已有入伙紙



益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行2401室
電話：5-253001

地盤電話：3-697831

聘請會計
某大建築公司徵聘會計員有經驗詳中英文履歷相片待遇優厚華僑日報3A信箱。
聘請會計
中區洋行誠聘會計員須有二年經驗詳履歷相片薪酬函華僑日報3A信箱洽。

官塘 鴻圖道76號 快將入伙

聯運工業大廈



尚餘地下兩單位
特價九五折

面積1215呎及2010呎

近官塘渡海碼頭及地下鐵路總站
地點適中·交通便利
人口眾多·招工容易
伙伙單邊·獨立廁所

怡華置業有限公司
香港雲龍街10號新順利大廈97室
電話：五二二九一六二至九一六四號
地盤電話：五二六六五二

華懋集團
香港中區德輔道中22號華懋中心11樓
電話：五二五八二五(十線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇(十線)

本港新聞

財團壟斷經濟 通脹壓力加大

港府高地價政策 抑制通脹難 貧富懸殊拉遠小市民生活

【本報訊】當通脹壓力為世界各國所關注，香港處於全球之天... 港府高地價政策，抑制通脹難，貧富懸殊拉遠小市民生活...

港府應做更多工作 對付通脹貨膨脹

【本報訊】港府在過去兩年，在抑制通脹方面，已做了不少工作... 港府應做更多工作，對付通脹貨膨脹...

第九屆藝術節 港督亮燈開幕

【本報訊】港督麥理浩爵士，於昨晚九時，在九龍文化中心... 第九屆藝術節，港督亮燈開幕...

小評

色情場所成新興事業

【本報訊】在過去兩年，在抑制通脹方面，已做了不少工作... 色情場所成新興事業...

讀者論壇

讀者建議改善巴士服務已在研究中

【本報訊】九龍巴士公司公共關係部經理王... 讀者建議改善巴士服務已在研究中...

母嬰健康院對嬰兒求診應給予方便

【本報訊】本人對於母嬰健康院設立之嬰兒求診... 母嬰健康院對嬰兒求診應給予方便...

警方控制中心公佈悲慘統計數字 非法入境出師未捷 去年一百多人喪命 實際死亡人數相信遠比紀錄為多

運輸署提醒貨車主 期滿後須按年驗車

西區東邊街 交通更暢

本港瑞典紡織協議 今日在港舉行磋商

冷鋒向西移動 吹清勁東北風

讀者論壇 讀者建議改善巴士服務已在研究中

母嬰健康院對嬰兒求診應給予方便

中山溫泉 春節度假團 新慶華旅行社主辦 耗資五千萬 享受第一流

請客在「金冠」 最明智選擇 1. 九龍金冠酒樓 2. 選料上乘 3. 冠一酒樓

現貨旺舖 地下一樓商場 單位面積由93呎至232呎 每呎售\$825起

麗華大廈 門市行業 最旺地點!

翡翠閣 999年期 上等鋁窗 柚木地板 暗綫電燈

海城大酒樓 羅文 1月18日至2月2日 國語日星

金都商場 旺舖僅租 \$1924起 旺舖只售 \$403900起

本港新聞

倒霉旅客排隊領回證件
部份証件失蹤

查調正方警館事領國各放存疑
人千兩逾者响影受閉倒社行旅

警方為美國駐港的百樂洋行港九四間辦事處內發給一批職員五名參展旅美人士的旅遊證件，並派員陪同人等昨於晚上九時至十一時親自在一商業舉案親科辦事處領回。

在昨晚九時，十多人在辦案處門外等候，他們在領回自己的證件前，却必須繳一張由香港發出的印明表格，表格內除要繳領證人的身分外，並要填寫如何前往香港發出印明表格的時間及詳情，並要填出該份表格中，包括有：「你是一宗甚麼類型的或涉嫌甚麼？如果你能說出兩個人嗎？相信這個問題你是爲了商業舉案調查人員調查突然停止營業的部份社會有領證時，由於辦事處未有「發獲」他們的證件，他們便須安妥格，以便日後隨時通知，警方現正調查該等證件之下落。

，稍後並召集各人意，擬採取行動，向兩僑員需求協助，尋求法向旅行社追討損失，大部份團友都是由參

加。辦局見

懷疑被旅行社欺騙

衆人求助兩局議員

保障旅遊人士利益望管制旅行社

由於領回證件人
數太多，而辦證手續繁雜，以致在預算人數後，一度下午五時截止。該處人員在預算人數後，一度

過訪旅行社的類及轉聘一社熟客，有欲從權縱介紹，有部份更至旅行一機情（參加信譽良好的合）

保障旅遊人士利益，望管制旅行社，俾得旅客現有旅行自由，俾得旅遊生意利益，以資保障。同類事件。

慈雲山郵電梯停頓發現死屍

電梯變創子手

夾死一名男子

(特訊) 一名中年男子昨晨在該處五十三座被電椅扼死，事件發生於昨日下午二時許，該處五十三座互助委員會當值委員，發覺該座三號電椅有五種停頓，於是上座觀看，發覺一名年約四十歲男子被夾正頭部，於是致電報警。

消防員到場，將電椅門撥開，救出受夾男子，送院後證實不治，死因調查中。

該處居民表示，他們無法辨別死者是否該處住客。(合)

恒生咭在手
提存唔使憂

恒生唔在手
提存唔使憂

**申請手續簡便
歡迎查詢
章程備索**



恒生銀行 總行：香港德輔道中77號 電話：5-255011
九龍總行：彌敦道 618 號 電話：3-314411

九龍總行：彌敦道 618 號 電話：3-314411

新春 小菜 烹飪示範 分至時，假會堂舉行示範，歡迎工友參加。

示範菜式計：百花好月圓、酥炸魚、金銀蛋、蒜香等新開張食譜。

凡康樂主席陳錦棠在十八歲以上者均可報名參加，收二元正報名費，名額額滿即止。往會堂索取。

此外，該會還將舉行「三寶」展覽，「三寶」為：三寶、三寶、三寶。

歡迎主人主婦參加

粵東社區服務中心
新華聯籌備組現
勸助、歡迎友好
廠商員工參加。

據此特刊佈告

出：爲接洽有關
家庭，尤以主
人家政務與興
業經發生興趣
俾增加衛生保
情懷。特此公
月廿五日(星
日)下午四時至
籌辦事項「新春小聚」成成員參加。

工藝製作比賽」
區內多之工藝家
達五十五歲以上
類型不限於形式
廉，但求堅固實用
磨，竹木毛冷之木
刺繡、紙紮、木工
說、彫刻、石膏或
模範，完成後造成
橫額，玩賞並設獎

元 港

（港幣）
 落爵士將
 下午四時
 首屆元朗
 的元朗朗
 先副理
 蘇衛管
 係由元朗
 實、元朗
 往對推
 除力相
 善的拿
 信在該
 月曆。示

及聯歡會
 製成品展
 於二月廿
 日期為三
 同製成
 並觀迎
 元朗

[illegible]

舞之夜、兒童藝術歌曲之並舉行多國包括王無邪香港藝術舞羊的一攝影彭志泉的電影欣賞」持的「香港座」及李世飾物藝術舞元朗藝落打銀行入售，免費入明理民府及派發。

尚有消息

第二

二頁

童音樂會、
藝術講座：
「八十年
座」、玉石
座」、香港
術講座座」
陳鳳姬主
兒童美術講
華主持的一
衛衙門票在
朗各分行發
場券即由元
元朗大會堂

車尼談
開槍
女
（特訊）昨
生女子用煤氣自
治。
昨晚七時半
單位，有人到訪
到就近，找尋女
女子倒臥睡房地
為煤氣自殺案
事件中姓梁
（特訊）昨
頭流淚，在
捉狗隊將狗隻
昨晚十時

尼詩道：「軒兒，詩道：「殺疑案，事件。」

目殺 陰曹 軒轅大廈十三 拍門無反應， 密門入內， 煤氣味， 初步 送院後不治

有人
油

(合)

獲該頭巾，然後由受度，听卅分，听者是男兒。

現疑發見於是一樓一後不晚被

走後由人見

開新沙咀潮男女堅此右樓急忙將二十分現當青年男者，後其中，詭查。

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

體育

高踞聯賽首席領導羣雄

南華擊敗加山

馮志明窺射中鵠會廷輝頭槌破關

姚偉明近頂破蛋尹志強單刀建功

兩軍對壘

易地再戰

南華

南華教練吳偉文賽後表示

傷將累未敢苛求

能保不敗已算倖運

甲組聯賽強弱懸殊之戰

精工今門港會

八時九龍旺角球場亮燈角逐

精工今門港會

八時九龍旺角球場亮燈角逐



加山下半場後防打亂，尹志強多次有機會射門，但被後衛（廿五號）臥地將球攔截。

足球總會編定
最新比賽秩序

日期	時間	場次	對陣	地點
二月廿一日	下午二時	第一場	南華對加山	旺角
二月廿二日	下午二時	第二場	精工對香港	旺角
二月廿三日	下午二時	第三場	南華對精工	旺角
二月廿四日	下午二時	第四場	加山對香港	旺角
二月廿五日	下午二時	第五場	精工對南華	旺角
二月廿六日	下午二時	第六場	加山對精工	旺角
二月廿七日	下午二時	第七場	南華對加山	旺角
二月廿八日	下午二時	第八場	精工對南華	旺角
二月廿九日	下午二時	第九場	加山對精工	旺角
二月三十日	下午二時	第十場	南華對精工	旺角



英足總杯第四週爆冷
2-1愛華頓淘汰利物浦

一月廿四日，愛華頓在足總杯第四週的比賽中，以二比一擊敗了利物浦，爆出大冷。這場比賽在愛華頓的主場進行，雙方在比賽中展開了激烈的爭奪。愛華頓的門將表現出色，多次化解了利物浦的進攻。最終，愛華頓憑藉著門將的出色發揮，成功守住了球門，獲得了這場比賽的勝利。



戰前我國足球名宿
陳章玄仙逝今舉殯

我國著名足球名宿陳章玄先生，於一月廿四日不幸逝世。陳先生生前在足球界有著極高的聲望，曾多次代表國家隊參加國際比賽。他的逝世是足球界的一大損失。陳先生的殯期定於一月廿六日舉行，屆時將有眾多足球界人士參加。

星架坡華人最普遍奉祀之神

（本報接本報第六三〇期 續前）

在星架坡，華人最普遍奉祀之神，莫過於關公帝君。關公帝君，即關雲長，是中國歷史上著名的將領，也是《三國演義》中的主要人物之一。在星架坡，關公帝君的廟宇非常之多，香火也非常旺盛。每年農曆六月二十四日，即關公帝君的聖誕，都會舉行盛大的慶祝活動，吸引大量的信眾參加。

緬甸幾個主要民族的風習

（續前）

緬甸是一個多民族國家，擁有著豐富多彩的文化。在緬甸，不同的民族有著不同的風習和傳統。例如，傣族有著獨特的傣族文化，包括傣族的節慶、舞蹈和建築。而克欽族則有著克欽族的傳統習俗。這些不同的風習和傳統，共同構成了緬甸豐富多彩的文化景觀。

失而復得，得而復失
談暹羅（泰國）國土之變遷

（續前）

暹羅（現泰國）的國土變遷，是一個充滿傳奇色彩的故事。在歷史上，暹羅的國土曾多次發生變遷，經歷了多次領土的擴張和收縮。這些變遷，往往與戰爭、外交和國際形勢的變化有關。暹羅的國土變遷，反映了該國在歷史上的波瀾起伏。

嘉撒心院步軍
諾聖書獲操軍

嘉撒心院步軍，是一支由嘉撒心院組成的軍事組織。該組織的成員，都是經過嚴格訓練的軍事人才。諾聖書獲操軍，則是一支由諾聖書組成的軍事組織。該組織的成員，也都是經過嚴格訓練的軍事人才。這兩個組織的成立，對於維護地區的穩定和發展，有著重要的意義。

學校交通安全大隊大會
嘉撒心院步軍

學校交通安全大隊大會，是由學校交通安全大隊組成的會議。該會議的目的是，為了加強學校交通安全工作，提高學生的交通安全意識。嘉撒心院步軍，則是一支由嘉撒心院組成的軍事組織。該組織的成員，都是經過嚴格訓練的軍事人才。

嘉撒心院步軍
諾聖書獲操軍

嘉撒心院步軍，是一支由嘉撒心院組成的軍事組織。該組織的成員，都是經過嚴格訓練的軍事人才。諾聖書獲操軍，則是一支由諾聖書組成的軍事組織。該組織的成員，也都是經過嚴格訓練的軍事人才。這兩個組織的成立，對於維護地區的穩定和發展，有著重要的意義。

歷史悠久
新聞翔實
包羅萬有
經濟報導
全備稱許

請長期訂閱
閱華僑日報

遠近開戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

報日僑華閱訂期長請

訂閱電話：5-229081內線3號

澳洲特刊



澳洲駐港專員 黎高信

獻詞

一九八一年六月廿六日澳洲駐港專員黎高信在澳洲駐港專員公署舉行慶祝澳洲國慶大會，當晚由澳洲駐港專員黎高信致詞，祝賀澳洲國慶。

澳洲資源豐富

鈾礦更居首位

澳洲鈾礦儲藏量居世界首位，其儲藏量之多，足以供應世界各國之需要。澳洲鈾礦之發現，始於一九五二年，當時在澳洲南部之奧德雷德山發現了鈾礦。自那時起，澳洲鈾礦之生產量便不斷增加，目前已達每年一萬噸之譜。

澳洲國慶紀念

魚鮑亞利多維洲澳

澳洲國慶紀念，是澳洲人民一年一度的重要節日。在國慶日當天，澳洲各地都會舉行各種慶祝活動，如遊行、音樂會、體育比賽等。此外，澳洲政府也會頒發勳章，以表彰在過去一年中為國家做出傑出貢獻的人士。

澳洲消息一束

增加利息率

澳洲聯邦儲備銀行昨日宣佈，將利率提高百分之二點五，由百分之九點七五調高至百分之十二點二五。這是該行自去年以來第三次調高利率，以應付日益嚴重的通貨膨脹問題。

卑斯本設新海運碼頭

卑斯本市議會昨日通過，在卑斯本市內興建一座新的海運碼頭。該碼頭將佔地一百五十畝，可容納一百多艘貨輪。新碼頭的興建，將有助於提高卑斯本市的海運效率，並為當地創造就業機會。

澳洲國慶紀念

SPC 澳洲是必鮮 罐頭水果

蜜桃、啤梨、黃梅、什果、黃梅果占
蜜檸檬占、鮮橙果占、士多啤梨果占

AUSTRALIA "VICTORIA" 維多利亞罐頭
清湯鮑魚 清湯網鮑仔

BIGHY 魚嘜 鮮凍生龍蝦
鮮凍熱龍蝦 鮮凍生龍蝦尾
鮮凍鮑魚

大昌貿易行有限公司敬賀

香港中環恒生銀行大廈四樓、五樓及六樓
電話總機：5-261111 (50綫)
直線電話：5-237271 5-223849 5-234111 5-253399

澳洲「安達臣」凍肉

品質上乘 味道鮮美
營養豐富 享譽全球

總代理：保基企業有限公司
香港荷李活道33號六樓
電話：5-432341
Telex 63636 PIXIE

澳洲「馬愛芬」強力生髮素

頭髮脫落？禿頭？
千祈不要失望！

「過去兩個星期來，我已經採用了「馬愛芬」(Ma Evans)強力生髮素，而其與眾不同的效果，著實令我驚喜萬分，因為我的頭髮已經開始長出來了——過去我幾乎是禿頭。」

一位顧客的謝函

曾轟動澳洲的著名正庄「馬愛芬」(Ma Evans)草藥強力生髮素，乃是一種神奇的配方，能協助你長出新頭髮或停止頭髮的脫落。

如欲免費獲得「馬愛芬」強力生髮素小冊子，請填妥下列表格寄：
萬德龍(香港)有限公司
香港中環士丹利街34-38號
金永大廈603室 電話：5-263515

請填妥下列各項，本公司將免費寄奉閣下一本詳列小冊子及訂購正庄「馬愛芬」強力生髮素的辦法

姓名：_____
先生/女士/小姐
地址：_____
電話：_____

WITH COMPLIMENTS
AUSTRALIAN "BROCKHOFF" BISCUITS
澳洲「百樂福」餅乾

CLIX 利是奶油酥
CRACKER 'N' CHEESE 芝士夾心餅

獨家總代理：億中洋行
Sole Agents: EASTERN ZONE IND. CO. LTD.
G.P.O. Box 1836 HONG KONG Tel: 5-485179 5-485251

Asia Australia Express 亞澳快航

水路捷徑 溝通亞澳貿易之門

亞洲與澳洲的貿易日益蓬勃，貨運服務的效率，亦愈來愈重要。現在運往澳洲，有更安全、更快捷的捷徑——太古輪船有限公司與渣打銀行公司合辦的亞澳快航有限公司，專為亞洲及香港的出入口商提供快捷服務，以六艘貨櫃輪往來香港澳洲之間，並有冷藏櫃設備，適合運載任何貨品，而且航程快捷，由香港直赴雪梨、墨爾本、布里斯班及愛德蒙頓。歡迎來電洽詢詳情。

代理：太古船務(代理)有限公司
香港干諾道中太古大廈四樓 電話：5-264311

澳洲「馬愛芬」強力生髮素

禿頭、脫髮人士的救星

「愛芬」頭髮生髮素，乃是一種神奇的人參精華，能促進頭髮的生長，使頭髮變得濃密、光澤。對於患有禿頭、脫髮的人士，使用「馬愛芬」頭髮生髮素，能顯著改善頭髮的質量，使頭髮重新長出來。

「愛芬」頭髮生髮素，是由名貴藥材精製而成，不含任何化學成分，對頭皮無害，且能滋潤頭髮，使頭髮變得柔順。無論男女老幼，均可使用。

「愛芬」頭髮生髮素，已在澳洲、香港、台灣等地廣受歡迎，成為許多頭髮脫落人士的救星。

澳洲「馬愛芬」強力生髮素

禿頭、脫髮人士的救星

「愛芬」頭髮生髮素，乃是一種神奇的人參精華，能促進頭髮的生長，使頭髮變得濃密、光澤。對於患有禿頭、脫髮的人士，使用「馬愛芬」頭髮生髮素，能顯著改善頭髮的質量，使頭髮重新長出來。

「愛芬」頭髮生髮素，是由名貴藥材精製而成，不含任何化學成分，對頭皮無害，且能滋潤頭髮，使頭髮變得柔順。無論男女老幼，均可使用。

「愛芬」頭髮生髮素，已在澳洲、香港、台灣等地廣受歡迎，成為許多頭髮脫落人士的救星。

澳洲特刊

三十年代迄今

澳洲收容四十多萬難民 大量移民刺激經濟復甦 人情溫暖洋溢、喜得人間樂土

近四十年來，澳洲已成為世界各國難民之避難所。澳洲政府對於難民之收容，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之歷史

澳洲收容難民之歷史，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之現狀

澳洲收容難民之現狀，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之未來

澳洲收容難民之未來，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之貢獻

澳洲收容難民之貢獻，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之影響

澳洲收容難民之影響，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲收容難民之總結

澳洲收容難民之總結，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。



一個越南難民家庭與澳洲政府官員在維多利亞州首府墨爾本合影。

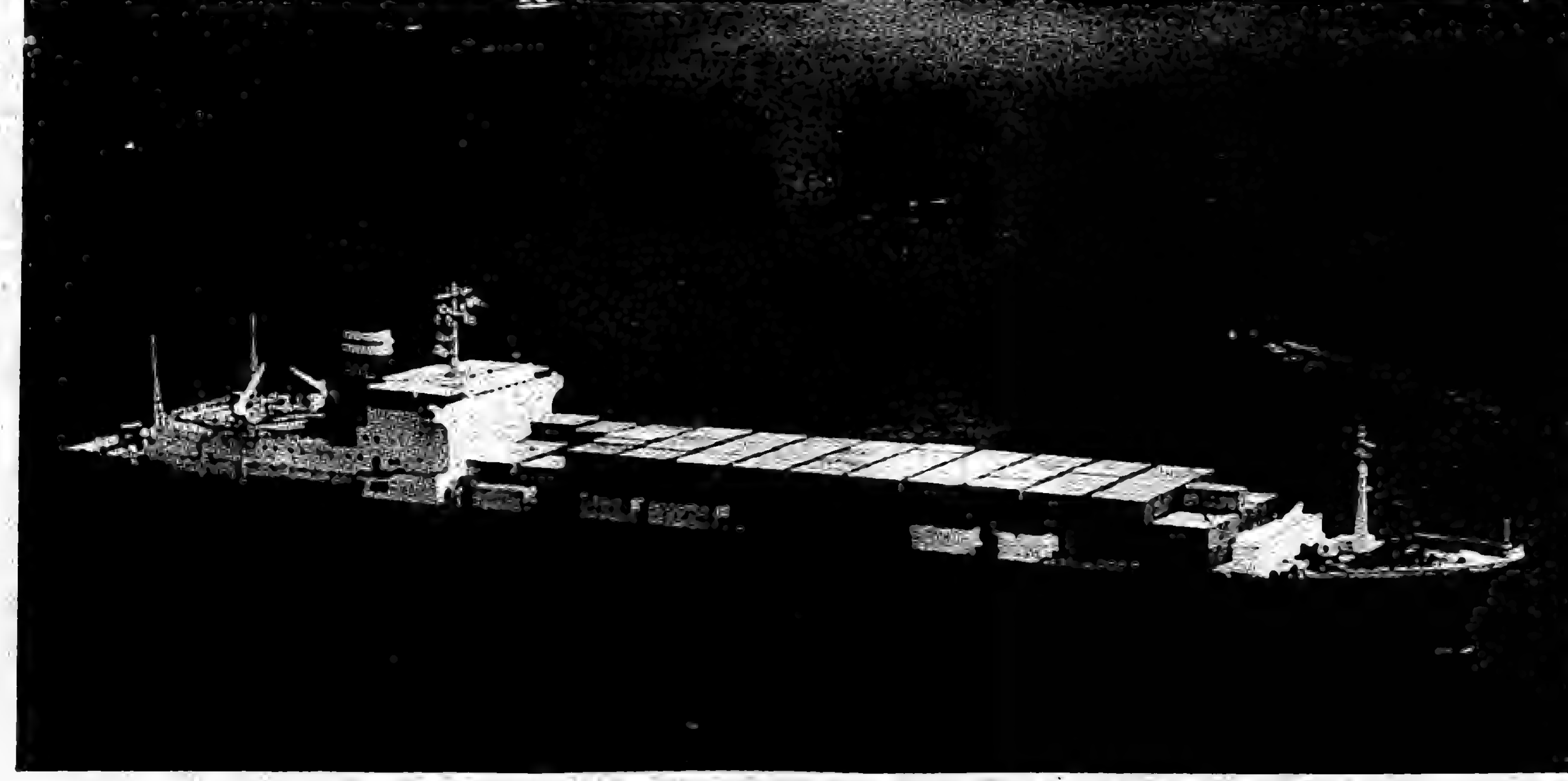


澳洲SPC是必鮮之全產品

澳洲SPC是必鮮之全產品，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。

澳洲SPC品質優良，銷路全球

澳洲SPC品質優良，銷路全球，始於一九三九年。當時歐洲戰事正熾，各國難民紛紛湧向澳洲。澳洲政府遂決定收容難民，並給予其公民權。此舉不僅為難民提供了庇護，亦為澳洲之經濟復甦注入了活力。大量移民之湧入，刺激了澳洲之經濟，使其在戰後得以迅速復甦。澳洲社會亦充滿了人情溫暖，難民們在澳洲找到了新家，過著幸福的生活。



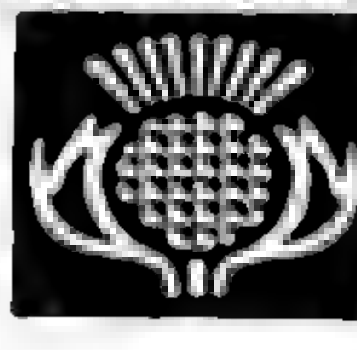
貨箱快 捷服務週到

澳洲輪船公司 (THE AUSTRALIAN NATIONAL LINE)

屬下之兩艘貨箱快輪“澳洲探險”號及“澳洲企業”號及聯營之其它之貨箱船多艘常川航行雪梨、墨爾本、阿得雷德、布里斯班、馬尼刺及香港等地。由香港運貨前往澳洲，祇需短短十二日即可到達。

澳洲輪船公司，旗下船隻超過卅艘以上，規模之大，執澳洲航運業之牛耳，並在澳洲各主要港口自置專用碼頭，另有十五處貨運站，並在馬尼刺及香港設有現代化貨箱碼頭。

文托澳洲航運公司運貨，必能獲得更佳服務。



運貨或里詢詳情請洽
怡和有限公司船務代理部
香港銅鑼灣世界貿易中心32樓 電話：5-7909011

新報

葵涌警方獲民居合作 治安已控制

警署減罪大罪呼籲繼續攜手 總指揮官伊和令

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區自一九九一年度開始，在市民及警方共同努力下，治安已獲控制。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

對青年犯罪正積極探討 本年度破案率上升 守望相助防範重要

陳沛芳與王華何等領獎獎好市民

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

舉辦城鄉樂 為村民服務

青年獲資助推行實踐計劃

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

島上廿多團體合力推動 青衣敬老慈幼大會

籌備就緒盛大舉行 招待耆老兒童 人瑞獲贈金銀

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

元朗青少年協助 推行歲晚大掃除

派發傳單 推廣宣傳

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

石圍角 將建新屋

新屋屋宇 將建新屋

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

台灣各界聯合慶祝 五位碩彥榮獲獎章

宴林友光林建名周厚澄鄧元培黎明華

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

父親被控非禮女兒 查無此事當庭省釋

女童憤恨父親不禮遇

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

日本俱樂部 捐款廿一萬元

善款紛至逾九百萬

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

蘇浙小學師生 捐善款六千元

公益金善款分配 七十七機構受惠

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

美商杜邦贊助員工齊舉善步 工務局電機工程落力行善

耆康老人精神壯健步行籌款

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

各捐萬五元 永亨銀行

籌款一萬三 卡特彼勒上下齊心

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

截至：一月廿三日 已收公益金善款：\$9,208,351.05

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

各界人士踴躍捐輸 善款總額已逾九百萬

【特訊】葵涌警區總指揮官伊和令昨表示，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令指出，葵涌警區在過去一年中，共接獲市民舉報各類罪行共一千二百宗，其中大部分已獲警方破獲。伊和令呼籲市民繼續與警方合作，共同維護社區治安。

本港新聞

MRST 善長捐款萬元 響應救童助學運動

MRST 善長，一向熱心公益，並致力支持救童助學運動，前經捐款一萬元，響應救童助學運動，並由該會發給收據，以資證明。

港南獅子會舉辦 傷健同樂日 招待南區坊眾五千人

【本報訊】港南獅子會，為響應國際傷健同樂日，特於本月廿三日（星期日）下午二時，在該會會所（即前南區會館）舉行「傷健同樂日」，招待南區坊眾五千人。



女獅工作能力强 熱心服務表現佳 港島女獅會定下月成立

【本報訊】港島女獅會，定於下月（即九月）正式成立。該會之成立，旨在加強女獅會員之工作，並提高其服務社會之能力。



張伯威鄧紹忠結秦晉 張國榮鄧文正結良緣

【本報訊】張伯威與鄧紹忠，於本月廿三日（星期日）下午二時，在該會會所（即前南區會館）舉行「傷健同樂日」，招待南區坊眾五千人。



飲酒進補 秋多進補 療效良好

【本報訊】秋季多進補，療效良好。秋季進補，可增強體質，提高免疫力，對預防疾病有良好效果。

西摩區晚大掃除 清潔海傍村木屋區

【本報訊】西摩區晚大掃除，清潔海傍村木屋區。此次活動旨在改善該區環境衛生，並提高居民之環保意識。

鍾聲慈善社敬老濟貧 派送棉襪利是金

【本報訊】鍾聲慈善社，為敬老濟貧，特派送棉襪及利是金。此舉旨在關懷老人，並幫助有需要之人士。

印度特刊

印總統廿五晚全國廣播 發表文告呼籲團結增產

【本報訊】印度總統，將於本月廿五日晚間，在全國廣播中發表文告，呼籲全國團結，並增加生產。此舉旨在激發國民之愛國熱情，並促進國家之經濟發展。



印度總理甘地夫人



印度總理甘地夫人

印度的海外聯營企業

取得顯著成就。自一九六〇年代以來，印度在海外聯營企業方面取得了顯著成就。此舉旨在提高印度企業之競爭力，並促進其國際化發展。



印度駐港專員 任嘉德

印度經濟技術輸出 雨露均勻遍及世界

【本報訊】印度經濟技術輸出，雨露均勻遍及世界。此舉旨在促進印度技術之國際化，並提高其國際地位。

鐵路鍊鋼醫療為著

【本報訊】印度鐵路鍊鋼醫療，為著。此舉旨在提高印度鐵路之運輸能力，並促進其醫療事業之發展。

印度經濟技術輸出 雨露均勻遍及世界

【本報訊】印度經濟技術輸出，雨露均勻遍及世界。此舉旨在促進印度技術之國際化，並提高其國際地位。

Indian Republic Day Greetings from STATE BANK OF INDIA

You need a grip on the Globe for doing business Overseas.

Also available in Hong Kong a merchant banker based in Asia and the Pacific Region for the State Bank Group with access to their worldwide network.

S.B. India Hong Kong Finance Limited (Incorporated in Hong Kong) wholly-owned subsidiary of State Bank of India.

Attractive rates offered on deposits

- Minimum Deposit: HK\$ 50,000
- For enquiries please contact 5-233166 (Ext. 21 and 23)

Services offered by the State Bank Group

- Trade information
- Export Credits
- Term finance for capital goods exports and turn-key projects from India
- Guarantees and letters of Credit
- Spready remittances
- Merchant banking services for foreign investors in India
- Promotion and financing of joint ventures
- Shipping finance
- Euro-dollar and euro currency credits
- Trading in all major currencies
- Medium and long term project finance
- Management and participation in syndicated loans
- Corporate finance
- Acceptance of deposits
- Mergers and acquisitions
- Investment management and advisory services

Hong Kong Branch Address

STATE BANK OF INDIA 1204, China Building 29, Queen's Road, Central

For full range of international services and competitive rates on remittances please contact: 5-233166 (Ext. 18 and 12)

Overseas Network

Los Angeles (Agency), Chicago, New York (2 Branches), Nassau, London (4 Branches), Cayman Islands, Frankfurt, Bahrain, Colombo, Male (Maldives), Dacca, Singapore, Tokyo, Panama, Bristol (U.K.), Nottingham (U.K.)

Representative offices

Vancouver, Toronto, Frankfurt, Beirut, Cairo, Tehran, Manila, Dar-es-Salaam, Washington, Lagos

Subsidiaries

Hong Kong, Kuwait and Dubai (UAE)

To be opened

Paris Branch

State Bank of India India's largest commercial bank

With the Compliments of AMEX INTERNATIONAL TEXTILES INDENTORS

1007, Universal Commercial Bldg., 69 Peking Road, T.S.T. P.O. Box 98514, Kowloon

Cable: AMEINT. Tel: 3-676471 Telex: 64787 AJAY HK 3-682186

With the Compliments of Commonwealth Traders Limited

UNION BANK BUILDING, 5TH FLOOR 59-65, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG

去年因棉業發展最大阻力，是棉貨去期死存傾銷，杜仲年內跌幅達九成，黃連亦跌七成，令商人買貨信心大失。

[illegible][illegible]

「愛快」跑車試車記

[illegible]

澳洲



國泰每週四班747
珍寶客機飛往雪梨,墨爾本

逢星期二、三、五、六晚上10:30出發，國泰心事細微的空中小姐沿途照料，並供應各種佳餚美酒；頭等機艙全部配備豪華臥椅，份外舒適。搭乘國泰 妥善可靠

訂位或查詢請電5-640123(24小時服務)



巴林、曼谷、汶萊、杜拜、福岡、香港、耶加達、亞庇、吉隆坡、倫敦、
馬尼拉、墨西哥城、大阪、檳城、帕斯、莫斯科、新加坡、漢城、雪梨、台北、東京



國爲首部在港上市，價值港幣一百萬元之英國超級豪華房車雅仕錠力達的驕人英姿。

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

「洗星海及聶耳作品演唱會」聽後隨談

怡生

中國的民族音樂，有悠久的傳統和獨特的風格。大陸的音樂家、台灣樂家，新加坡的華樂以及本港的樂家，在繼承優秀的民族藝術的基礎上，不斷在求新的改革嘗試。尤其是香港中樂團，近年來有極高的提議，將民族樂器全部問題列入，進行了多次有益的嘗試。他們努力克服中樂難奏，放低提倡中樂水準，取得了很好的成績，贏得了人們的熱烈賞識和大力支持。

今年的場音樂會，香港中樂樂團獻給嶄新的面貌，還安排了一場「洗星海及蕭邦作品五十四號」(一月四日—十一日)。作中國五四運動以來的民族音樂作曲家，旋律優美，耐唱耐聽，令人回味無窮，很有價值價値。這套演出的曲目，如今洗星海、蕭邦作品的精華，選得最好，演出得也很底成。

第一首「英雄詩歌」，合唱由幅度處獲得比較好的聲感。但女高音的主旋段被高聲部有經驗地掩蓋了，女高音均偏重。此曲是丁中喜寫的，他加強了戲劇鬥性，效果較好。尾聲處理成由男唱出，意境不錯。

第二首「英雄詩歌」，聲音的過渡不用是錯的，但來比較均衡。一板一眼，情緒不是強勁，軟弱些，像雲霧一般。這也妨礙了。此曲如由男唱高領唱，音樂的律動可能會更強烈些。

第三首「英雄詩歌」，合唱由幅度處獲得比較好的聲感，其次清楚，有節制。第二段女聲的對比比第一段，男聲加入，情緒比較悲壯。但第二段合唱唱音調高，不能理解，它的變化從原稿中逐漸消滅，它可能會有變壞。

本港樂隊合組樂隊多，平時各目爲生，自行活動，彼此少有聯繫，會更多是「自風」等八個樂隊合唱團組成百八十人大大合唱（女二百五十名），男一百四十名。同台演出，可說是空前可喜的創舉，值得高興！但是，這樣臨時組成的大效果 ensemble 卻缺乏配合，造成混亂的結果固然尚好，但聲音不協調，音高也不大好聽，合唱的效果和謀和聲面的效果，不是很理想。

洗星海的《河大合唱》，氣勢磅礴，震撼人心。大合唱基本上能達到作品中心之中心，氣魄也第一。上海蛇虎口中中的兩首，氣魄的對比，竟相差比這還遠。開頭兩隻子音說，音調太低，鬼怪不眼睜，緊張度、大約

《歌詠雅集》左起：張曼衡、約翰遜、費利絲蒂·樂詩、李察信

具有山西民歌特點的「阿婆對口曲」，由滿腔正莊、男音高聲唱起，演唱自由，處處得不著生硬字樣。後頭的二部重唱，改爲爲兩重唱，不無過處。

女高音丘佩以悲憤的情緒唱出「黃河怨」中激動的音調，她運用厚實的聲壓的聲音唱出這句要緊，你死我活迫人的「這暖內渴的搭吧吧哭裏」表達了中國婦女遭難的心聲。

《保衛淮河》是首風格的主義曲（輪唱），含蘊新派，成響壯麗，歌喉激昂，有一定的雄偉氣氛。二部重唱，聲力不够分明，而且打擾樂隊，導致全曲起伏感不突出，而且打擾樂隊，會感到悶了。專攻歌唱如能加強速度，音樂氣氛會更好些。

歌詠雅集

歌詠雅集

許多新曲被用作賽艇人歌或聯誼會的歌唱家，歌曲內容被認為是聯誼會的重要甚至沉溺，吸引愛好者者被認為是聯誼會，可以在區區，區中學中，把天下感情都融匯其中。另一方面，廣東聯誼會之類音樂的價值較高的生命的辨別，使人聯想到歌之這種極度高雅的藝術精品，實可惜之。

歌聯誼會方艱非常靈活而具戲劇性的節目，控制每首歌曲的外貌，使之變得更直接接觸，並且且獲得應有的重視與賞，是琴才華滿海的人，能演唱成聲及統帥的年青藝術師樂樂隨的主要節目。

及類目而聯誼會，比聯誼會演唱會內容更豐富，亦會以作曲及與歌曲有關的詩人演說，時代為聯誼會之中心，以作曲者是其聯誼會的主角及存在理由。以樂作藝術的二重，重及四重唱曲曲是藝術家曲，民間小調，各種歌曲，立體的作及藝術家曲，都是自一九七九年成立的歌聯誼會的表演曲。

略談川劇「白蛇傳」中的舞蹈身段

方？只有坐得穩，才能走得遠。究竟符合此時的特殊情量和尚四處茫茫，如心人靜在金山。

自然，燒香的情緒需要一種連續用前後五六次之用的方法。人物的心態情緒的恰要產生一種感覺。有一感白蛇一舞在一個動作上，一頓站在腿上，整個身體成四十五度斜角，身段後翻，肩是沒有有情同相繫的，整個和演戲是不容易達到這種高難動作。在這裏，我投的優美，又帶了格調，漸漸融化在一起，而到了配合雲天將後，令人神志恍惚，最後發出雷狀二龍獅虎的組合來。

自從白蛇在黃蛇身裏，由扇及腰，一遇幾回，就劃出白蛇姿態，扭、扎、滿旋，發強的心理狀態，把她的本充分充滿表演無誤，這是絕招。現在演蛇的舞蹈動作，草率簡單這裏所表演的，是極後的翻動腳，實在比北京中國京劇團劉蘭村前輩所演出「花籃」（雙喜）中所扮演的蛇籠間的動作可圈可點。

步，經盤蛇舞，配合幾個圓錐身，在抖發白蛇舞銀鉤向空中激放用心。同樣是我荷花仙，低頭沉思，面的構思，是總習慣的運用，舞態配合上，要比五十年代的荷花新。

如果說：前半場扮演蛇妖的古秀麗、柔婉的表演細膩真動人見愛，後半場則以豪爽、剛健、優美的舞姿，整場整場一出場，便和武裝即發的超武裝和富於抗振擊動的變演「皇帝、聯友（化相）年劍演」，即能一身武功且具連長可圈可點。

邱佩鐸

香港兒童合唱團

[illegible]

簡介
音陳之

救國會於一九六六年成立，各團員
海濱的聲譽獨著。該團除在各國各地
外，更積極從事海外演出。
在他們的時候會大遠赴海外表演，又獲諸多是
足在美國國家音樂學院之聲譽聲望團之一。
我們今天欲將樂曲包括其特點，大調單簧
管，K 551；布拉克大調鋼琴五重
品，品號 K 551；德沃夏克大調鋼琴五重
品，品號 K 551；德沃夏克大調鋼琴五重
品，品號 K 551。

（中）

臺灣女聲合唱團及臺灣兒童合唱團。
該團定於於二十五日（星期日）晚
座臺灣大眾之音樂廳演出。門票七元、
十元，學生半票。現已在臺灣大當樂院，美
新耶巴士士票站。查詢及元明公義團秘書處。
鐘峰樂苑
鑼鑼樂由羅芳琴作曲。於一九七五年組
成，現有會員七十名，大部份係由台
灣，學生畢業生演出。現由台籍音樂
大受一般學子歡迎。歡迎。
該校表演將於二月十六日舉行，門券七
元、十元。

羊城音樂花會見聞

流行曲與嚴肅音樂糾纏不清

（五）

畢紫舟

性樂曲，其中不少標榜流行曲存在，
廣州方言樂曲
出現了音樂

[illegible]

個特色是除了大羣英
童音樂會。十日元朗
校文娛表演。十一日無

[illegible]

一次雙簧管吹奏技巧研習室。

[illegible]

航訊

日東九月底放星洲
利邦力加週四到港

嘉林安美自噸來將轉赴美東
和平安美州二月初經寶島返韓

(本報訊) 大源船務有限公司代理之廿九號 (NITTO MARU) 號輪船，將於星期二(廿八)從本港抵港，停泊於B號船塢上落貨物，並於星期三(廿九)離港，直啟安南。

擬成發行公司代理之利邦丹公司 (NIPPONICA) 號貨輪船，將於星期四(卅一)從香港抵港，停泊於德輔道上落貨物，並於即日離港，直啟巴拿馬。

五號郵船，將於星期五(卅二)從香港抵港，並兼收貨物，於不勒斯、里馬及亞米斯地斯、馬尼拉及港等處，並兼收貨物，於不勒斯、里馬及亞米斯地斯、馬尼拉及港等處。

海豐船務有限公司代理之葛林安美 (GALLEEN AM EIT) 號輪船，將於星期五(卅三)由香港開往抵港，停泊於A號船塢上落貨物，並於翌日(卅四)離港，前往紐約、哈里斯波、巴拿馬、聖多明各、英屬土庫及紐威地，並兼收貨物，於不勒斯、里馬及亞米斯地斯、馬尼拉及港等處。

沙拿拿有限公司代理之和平哥州 (HAPPY JIN JU) 號輪船，將於星期五(卅一)由香港開往抵港，停泊於C號船塢上落貨物，並於翌日(卅二)離港，前往紐約、哈里斯波、巴拿馬、聖多明各、英屬土庫及紐威地，並兼收貨物，於不勒斯、里馬及亞米斯地斯、馬尼拉及港等處。

(二日) 檳港，前往高及金山岸地。
 勸力治週二專程放印尼
 大朗加經日本來
 長巨月杪駛遮打
 (本報訊) 日本郵船株式會社 (NIPPON KAISEN KAISHA) 之蘇力治 (SUJIKI) 號輪船，將於本月廿七號由日本抵埠，停泊於檳榔嶼浮泡上貨物，於翌日即離港直航新加坡及泗水等處。
 巴保利輪船有限公司代理之長巨 (EVER) 號輪船，將於週五 (三號) 從日本抵埠，停泊於檳榔嶼浮泡卸貨物，於下週日 (七日) 離埠，前往暹羅、仰光、阿比西尼亞等地，並收往該等處之貨物。
 利華航運有限公司代理之利長巨 (EVER) 號輪船，將於週六 (廿一日) 從暹羅抵埠，泊於國際碼頭卸貨物，並於即日開行，前往遮打 (長)

代理之明加 (TALARGE) 貨輪，將於
澳洲九訂週三到
諾爾達將往西非
韓國好希望經扶桑來
(本線由：中央航
行有限公司之澳洲
(AUSTRALIA MAIL)
號貨輪，將
於星期三(廿八)從日
抵港，泊於現代代
理處接貨物，並於即
開船，前往英、美
及利歐特等地。
福來輪船有限公司

SHOWA LI

昭和海运株式會社

全真價航線↕兼收冷藏貨
往美國西岸及加拿大
(兼收往日本、台灣及小呂宋貨艙)

飛航雅士輪 (M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.6) 元月三
★英倭雅士輪 (M.S. "DYNAMIC ACE"(VOY.76) 二月三
實利雅士輪 (M.S. "BONITA ACE" (VOY.7) 二月四
亞洲雅士輪 二月四

CAVN / FMG
瑞拉 / 哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
AGOPAL GC-033
寶 一月廿七日到港
廿九日啓行
rging : Cristobal, Barranquilla,
a.
aibo, Port of Spain & Paramaribo.
aibo Call Subject To Cargo
ment
o for Colon, Colon Free Zone.
City, Acceptable with transshipment
obal.
o for Cartagena acceptable
harge at Barranquilla.
o to Buenaventura, Colombia

委内
JAL
海
Discha
La Guair
▲Maraca
▲Maraca
Induce
—Carg
Pánama
at Crist
—Carg
With dis
—Carg

日本東方輪船有限公司

漢堡、安特惠普、鹿特丹歐洲定期航線

**過去克服困難經驗給予
我們最大鼓舞
鷄的啼聲將爲本港帶來
滿意豐盛成果**

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話 H-238091/3 (8 Line)

澳門代理星嘉坡分公司


地址巴剎打蘭古街95號

電話：2797

直航新港上海
二月廿五日開
江亞快輪

M.S. Suikhoer
直航上海
三月廿七日開

M.S. Karachae
江發快輪
三月廿七日開

<p>抗綫</p> <p>利麻浦。</p> <p>新嘉坡各埠</p> <p>開行</p> <p>2 15/2</p> <p>2 25/2</p> <p>3 9/3</p> <p>2 246121.</p> <p>線</p> <p>士彬。</p> <p>開行</p> <p>2/2</p> <p>19/2</p> <p>246121</p>	 <p>KYOSEI LINE</p> <p>協成汽船株式會社</p>	<p>M.S. "KOEI TRANSPORTER"</p> <p>紀運輪</p> <p>M.S. "JULIENET."</p> <p>露嘉蘭</p> <p>二月十一日由日本抵港</p> <p>三月六日開往星洲、庇能</p> <p>總代理：協成輪船(香港)有限公司</p> <p>電話：后大街中街大馬路一〇二號</p> <p>電報：(02429), (025241) (十)</p>
--	--	--

香港至美國西岸貨櫃航
直航：長堤、羅省、墨爾、三藩市、
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥
收貨日期
雅利洲輪 8-14/
APLI CHAU
日光島輪 18-24/
SUNSHINE ISLAND
海洋貨櫃輪 2-8/
OCEAN CONTAINER
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：521-1111
香港至澳洲貨櫃航
直航：墨爾、墨爾本、比利、
倫敦愛德蒙特貨輪
收貨日期
香島貨櫃輪 27/1-1/2/
ISLAND CONTAINER
蒲台島輪 18-18/2/
PO TOI ISLAND
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：521-1111

往上海

星加坡 ACE "VOY. 4" 廿一日開行
爪哇輪 二月十六日抵港
CITRO ACE "VOY. 55" 二月十六日抵港

★直航：小呂宋

立伯灣全貨櫃快遞航綫

二子拜(十天抵港)，達文，科威特

州丸 一元月廿八日抵港
ATRALIA MARU "VOY. 10/132" 八月八日開行

川丸 二元九月十九日抵港
KUKAWA MARU "VOY. 07/134" 九月九日開行

平輪 三月八日抵港
ATHCONG "VOY. 03/135" 八月八日開行

又司拜載裝貨機

日期：散貨船到卸一天下午五時
貨機船到卸一天下午五時
站：九龍德輔道中太平輪船有限公司
電話：(4) 9 0 1 6 (4) 8 7 7 6
現代貨棧碼頭 電話：(2) 58 289
(日本散裝貨只用旁邊收貨站)

SANKYO LINE

海運有限公司
 電話：5-225046
 倉庫 歐亞街黃埔東倉
 3-648307 3-648308
公司 電話：84899

香港總代理：香港
中區聯邦大廈
收貨站：美利公司貨
澳門代理：新興

百保利轉
大道中33號萬邦行19樓

B35 The Sup
Barry Manes

巴拿馬一美加東岸

地利 TERRIER
泰來 TAMARA
百保來 BARBER N

船務代理有限公司
太古輪船有限公司
大馬路四樓 電話：5-264311



公司

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
 蛇口處：現代貨箱碼頭葵涌

(愛德雷特經綫服務)

收貨	集運貨	普通貨	到港
開始	29/1	30/1	1 2/2
6/2	11/2	12/2	14 15/2
9/2	14/2	15/2	17 18/2
15/2	20/2	21/2	23 24/2

EXPLORED

直航：大阪三井、達華聯合航線
 或經檳、列堪里

收貨 愛德雷特到港

ANGLIN	Auckland & Lyttelton.	到港
開始	開始	26/1 28/1
Atoka, Suva, Auckland & Wellington	開始	30/1 31/1

太平洋航線

經新會(黃埔會) 載貨 9/2 載箱邊 10/2 到港 8/2

Port Moresby, Santo, Vila, Noumea.

Pago Pago, & Apia.

收貨站：葵涌現代貨箱碼頭 收貨 12/3 載貨 18/3

Rabaul, Honiara & Port Moresby.

開行	
2/2	
3/2	
①688729	
貨	
開行	
2/2	
15/3	
①688729	
19/2	
20/2	
2·75062	

直航：三拜、巴達、達文。
收貨期
青衣島輪 25/1-1
TSING YI ISLAND
峨嵋洲輪 28/1-2
NGOMEI CHAU
收貨站：九龍金海邊橋（二號間）電話
香港至紅海線 兼收貨期
直航：遮打、蘇丹港。
收貨期
長洲輪 25/1-8/2
CHEUNG CHAU
大嶼島輪 8-14/3
LANTAO ISLAND
收貨站：九龍金海邊橋（二號間）電話
進口船期
香港貨櫃輪 1/2，滿台島輪
雅利洲輪 15/2，南丫島輪
澳門代理：萬時洋行 電話 82012

菲 律 賓 線

直航：小呂宋

廿	輪日抵港	泊A27炮
M (VOY.1)	元月	即晚午夜開行
公	輪	二月八日抵港
AN PINE	(VOY.2)	二月九日開行
功	輪	二月九日抵港
CESS (VOY.2)		二月十日開行

星 馬 線

直航：星加坡、巴生港。

新	輪	二月十七日抵港
E ESTRELLA (VOY.2)		二月十八日開行

本公司辦理船運貨物手續，否則將貨存倉
用及火險、水險等意外，概歸收貨人負責。

■ 本行自設中聯

中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD

司理陳偉仁大坡 電話：5-257091 / 2
澳門代理：遠東洋行
字馬路38號大廈 電話：7618, 83815

直航羅省、長堤

PARA	19/2	21/2
ERSEUS	4/3	6/3

瑞拉航線

PARA	29/1	31/1
PARA	19/2	21/2

電話：12-246121

非公會 中東線

科威特、亞布打比

	30/1	1/2
	20/2	22/2

法荷酒莊酒樓威濟亭

銀鏡：12-277663

加州特快航線

百保來 BARBER NA
百保瓊 BARBER PE

美加西岸及委內
地利 TERRIER
百保來 BARBER NA

收貨站：葵涌HIT四號

WILLINE

往：刁拜、達文、巴連、
大朗加 TARONGA
多倫士 TORRENS

收貨站：香港收貨站
舊衣收貨站樓39A

入口船期表

船名	由何處來	日期	公司
FATHULKHAIR	澳洲	廿六	太古
ASIAN JADE	澳洲	廿六	太古
TUNG FAU	澳洲	廿六	太古
NL.SCHELDE	澳洲	廿六	太古
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
PRES. JEFFERSON	澳洲	廿六	太古
BRAZILIAN EXPRESS	澳洲	廿六	太古
BENALDER	澳洲	廿六	太古
EURO FREIGHTER	澳洲	廿六	太古
GOLDEN PARK	澳洲	廿六	太古
KIEN HWA	澳洲	廿六	太古
S. A. VERGELEGEN	澳洲	廿六	太古
TUNG FAU	澳洲	廿六	太古
NED FRANKLIN	澳洲	廿六	太古
ACONCAGUA	澳洲	廿六	太古
GUDRUN BAKKE	澳洲	廿六	太古
ORT. EXPORTER	澳洲	廿六	太古
ANEMONE	澳洲	廿六	太古
ABOITZ CONCARRIER	澳洲	廿六	太古
STRAIT CONT	澳洲	廿六	太古
GRAND FAITH	澳洲	廿六	太古
DINA	澳洲	廿六	太古
PACIFIC COURIER	澳洲	廿六	太古
SUN PHOENIX	澳洲	廿六	太古
EVER DAWN	澳洲	廿六	太古
NEQ. MOJI	澳洲	廿六	太古
MCKINNEY M.	澳洲	廿六	太古
IBN HAYYAN	澳洲	廿六	太古
SACRAMENTO MARU	澳洲	廿六	太古
OSAKA BAY	澳洲	廿六	太古
KII MARU	澳洲	廿六	太古
STREAM BANK	澳洲	廿六	太古
EVER HUMANITY	澳洲	廿六	太古
SL. PATRIOT	澳洲	廿六	太古
WLDYSLAWOWO	澳洲	廿六	太古
PIONER VLADIVOSTOKA	澳洲	廿六	太古
JALAGO PAL	澳洲	廿六	太古
HANSEATIC	澳洲	廿六	太古
NED. FRANKLIN	澳洲	廿六	太古
HONG KONG CONT.	澳洲	廿六	太古
PEARL	澳洲	廿六	太古
ZIM KAOHUNG	澳洲	廿六	太古
PIONER VLADIVOSTOKA	澳洲	廿六	太古
IBN HWA 2	澳洲	廿六	太古
TAI TUNG	澳洲	廿六	太古
HAI KUO	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG ACE	澳洲	廿六	太古
FORMOSA CONT.	澳洲	廿六	太古
NITTO MARU	澳洲	廿六	太古
PRAYADE SEA	澳洲	廿六	太古
NIPPONICA	澳洲	廿六	太古
FORT SANTO	澳洲	廿六	太古
BONNY STAR	澳洲	廿六	太古
ORT. CHAMPION	澳洲	廿六	太古
EVER VALUE	澳洲	廿六	太古
TEMA	澳洲	廿六	太古
CATHERINE MARU	澳洲	廿六	太古
MAH	澳洲	廿六	太古
ROYAL STAR	澳洲	廿六	太古
AUST. MARU	澳洲	廿六	太古
POYANG	澳洲	廿六	太古
NED. HOLLAND	澳洲	廿六	太古
PRES. PIERCE	澳洲	廿六	太古
GRAND WING	澳洲	廿六	太古
NEW. GOLDEN PHOENIX	澳洲	廿六	太古
KHOD PAKHOMOV	澳洲	廿六	太古
DONG SHIN	澳洲	廿六	太古
NED. DELFT	澳洲	廿六	太古
WORLD LION	澳洲	廿六	太古
NIPPONICA	澳洲	廿六	太古
H.K. EXPRESS	澳洲	廿六	太古
TAI LAI	澳洲	廿六	太古
FOO HSING	澳洲	廿六	太古
MALAYAN ASPIRATION	澳洲	廿六	太古
PRES. POLK	澳洲	廿六	太古
AXEL M.	澳洲	廿六	太古
ORT. CHIEF	澳洲	廿六	太古
NED. DELFT	澳洲	廿六	太古
FORTARIO	澳洲	廿六	太古
EASTERN STAR	澳洲	廿六	太古
J. CTORIA 1	澳洲	廿六	太古
HSING HWA	澳洲	廿六	太古
SINALOA	澳洲	廿六	太古
TERRIER	澳洲	廿六	太古
KWANGSI	澳洲	廿六	太古
ARIL M.	澳洲	廿六	太古
TIANLIN	澳洲	廿六	太古
PIONER NAKODKI	澳洲	廿六	太古
ANDROS	澳洲	廿六	太古
A.P. LEMOS	澳洲	廿六	太古
DONAM 2	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIF	澳洲	廿六	太古
ZIM ELAT	澳洲	廿六	太古
NEP. CORAL	澳洲	廿六	太古
NORASIA	澳洲	廿六	太古
AM. APOLO	澳洲	廿六	太古
NORD. HEIDE	澳洲	廿六	太古
HAI YUNG	澳洲	廿六	太古
NNP AGATE	澳洲	廿六	太古
KOREAN JACEJIN	澳洲	廿六	太古
EVER LARGE	澳洲	廿六	太古
TRISA KTI	澳洲	廿六	太古
EVER SPRING	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG JINJU	澳洲	廿六	太古
ADDIRIYAH	澳洲	廿六	太古
KEE TRANSPORTER	澳洲	廿六	太古
NEED SINOUTSKERK	澳洲	廿六	太古
HAI KUO	澳洲	廿六	太古
TAISE MARU	澳洲	廿六	太古
GALLEON AMETHYST	澳洲	廿六	太古
MUTUAN CAREER	澳洲	廿六	太古
MEDITERRANEA	澳洲	廿六	太古
OASIS PRINCE	澳洲	廿六	太古
ANANGEL FIDELITY	澳洲	廿六	太古
SM. CLEAN	澳洲	廿六	太古
KONA	澳洲	廿六	太古
TARONGA	澳洲	廿六	太古

出口船期表

船名	往何處	日期	公司
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
ACONCAGUA	澳洲	廿六	太古
SL. PATRIOT	澳洲	廿六	太古
PRES. PIERCE	澳洲	廿六	太古
EVER VALUE	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIFORNIA	澳洲	廿六	太古
NED. HOLLAND	澳洲	廿六	太古
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	太古
EURO FREIGHTER	澳洲	廿六	太古
JALA GOGAL	澳洲	廿六	太古
PRES. TRUMAN	澳洲	廿六	太古
AM. APOLO	澳洲	廿六	太古
NEW. GOLDEN PHOENIX	澳洲	廿六	太古
FROTA RIO	澳洲	廿六	太古
TERRIER	澳洲	廿六	太古
EVER SPRING	澳洲	廿六	太古
NEP. CORAL	澳洲	廿六	太古
ARIL M.	澳洲	廿六	太古
OCEAN PRIMA	澳洲	廿六	太古
EVER HUMANITY	澳洲	廿六	太古
KOREAN JACEJIN	澳洲	廿六	太古
CHAR LY	澳洲	廿六	太古
OCEAN DIAMOND	澳洲	廿六	太古
KHOD PAKHOMOV	澳洲	廿六	太古
NIPPONICA	澳洲	廿六	太古
TIANLIN	澳洲	廿六	太古
NORASIA	澳洲	廿六	太古
NED. DELFT	澳洲	廿六	太古
BENALDER	澳洲	廿六	太古
PIONER NAKHODKI	澳洲	廿六	太古
PIONER VLADIVOSTOKA	澳洲	廿六	太古
A.P. LEMOS	澳洲	廿六	太古
ORT. CHIEF	澳洲	廿六	太古
EVER LARGE	澳洲	廿六	太古
DRAGONER M.	澳洲	廿六	太古
ANANGEL FIDELITY	澳洲	廿六	太古
HALLE	澳洲	廿六	太古
ZIM KAOHUNG	澳洲	廿六	太古
ASIAN JADE	澳洲	廿六	太古
GUDRUN BAKKE	澳洲	廿六	太古
CATHERINE MARU	澳洲	廿六	太古
NL. FRANKLIN	澳洲	廿六	太古
EASTERN STAR	澳洲	廿六	太古
ANDROS	澳洲	廿六	太古
BAI HE KOU	澳洲	廿六	太古
OASIS PRINCE	澳洲	廿六	太古
ISLAND CONT	澳洲	廿六	太古
GAMZAT TSADASA	澳洲	廿六	太古
ZIM AUST.	澳洲	廿六	太古
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿六	太古
PUJIANG	澳洲	廿六	太古
GRAND FAITH	澳洲	廿六	太古
OCEAN PRIMA	澳洲	廿六	太古
GOLDEN PARK	澳洲	廿六	太古
IBN HAYYAN	澳洲	廿六	太古
SACRAMENTO	澳洲	廿六	太古
AUST. MARU	澳洲	廿六	太古
KII MARU	澳洲	廿六	太古
ORT. CHAMPION	澳洲	廿六	太古
TSING YI IS	澳洲	廿六	太古
ANEMONE	澳洲	廿六	太古
EISEI MARU	澳洲	廿六	太古
NAVALIS	澳洲	廿六	太古
FORTUNE TRADER	澳洲	廿六	太古
DINA	澳洲	廿六	太古
PALM	澳洲	廿六	太古
PACIFIC COURIER	澳洲	廿六	太古
OPULENCE	澳洲	廿六	太古
CATLEYA ACE	澳洲	廿六	太古
DINA	澳洲	廿六	太古
ABOITZ CONCARRIER	澳洲	廿六	太古
BLUE VENUS	澳洲	廿六	太古
DONAM 6	澳洲	廿六	太古
DONG NAM	澳洲	廿六	太古
UNRYU	澳洲	廿六	太古
AXEL M.	澳洲	廿六	太古
NITTO MARU	澳洲	廿六	太古
印尼怡美利	澳洲	廿六	太古
TAMURAVERETT	澳洲	廿六	太古
KONA	澳洲	廿六	太古
WORLD LION	澳洲	廿六	太古
DONG SHIN	澳洲	廿六	太古
KEE TRANSPORTER	澳洲	廿六	太古
VENUS	澳洲	廿六	太古
TRISAKTI	澳洲	廿六	太古
NEW PENGUIN	澳洲	廿六	太古
PRAYADE SED	澳洲	廿六	太古
MAH 2	澳洲	廿六	太古
ANDHIKA 1	澳洲	廿六	太古
DYNAMIC ACE	澳洲	廿六	太古
STRAIT CONT	澳洲	廿六	太古
MARINE CONT.	澳洲	廿六	太古
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
WLDYSLAWOWO	澳洲	廿六	太古
SHANG HAI	澳洲	廿六	太古
UNRYU	澳洲	廿六	太古
FORMOSA CONT	澳洲	廿六	太古
ORT. CHAMPION	澳洲	廿六	太古
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	太古
ROYAL STAR	澳洲	廿六	太古
MAWLAHYANG	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIFORNIA	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG ACE	澳洲	廿六	太古
TAI LAI	澳洲	廿六	太古
HAI KUO	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG JINJU	澳洲	廿六	太古
ASING HWA	澳洲	廿六	太古
FOO HSING	澳洲	廿六	太古
TAISE MARU	澳洲	廿六	太古
DONAM 2	澳洲	廿六	太古
HAI MIN	澳洲	廿六	太古
HAI LONG	澳洲	廿六	太古
BONITA ACE	澳洲	廿六	太古
SILVER STAR	澳洲	廿六	太古

出口船期表

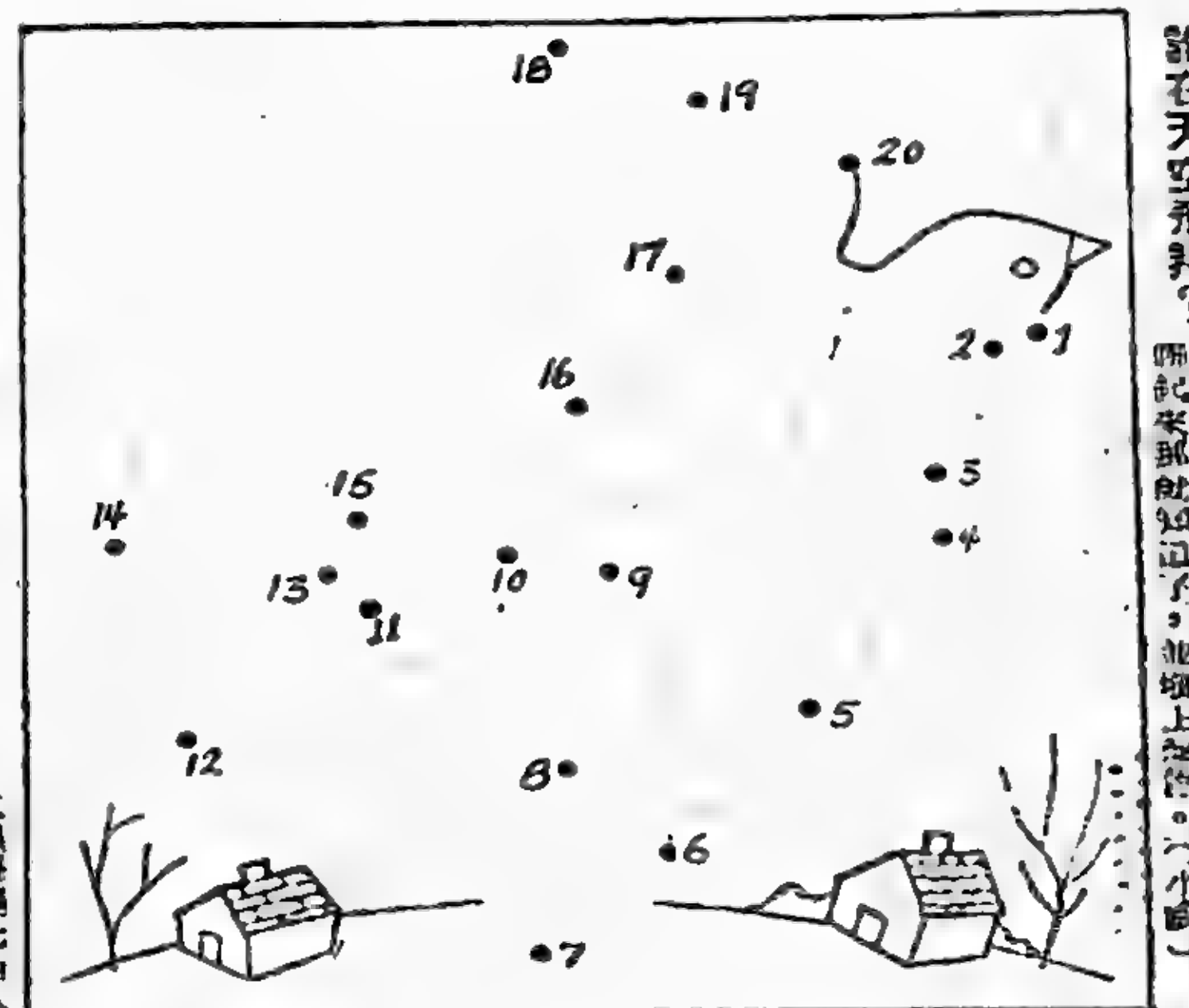
船名	往何處	日期	公司
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
ACONCAGUA	澳洲	廿六	太古
SL. PATRIOT	澳洲	廿六	太古
PRES. PIERCE	澳洲	廿六	太古
EVER VALUE	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIFORNIA	澳洲	廿六	太古
NED. HOLLAND	澳洲	廿六	太古
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	太古
EURO FREIGHTER	澳洲	廿六	太古
JALA GOGAL	澳洲	廿六	太古
PRES. TRUMAN	澳洲	廿六	太古
AM. APOLO	澳洲	廿六	太古
NEW. GOLDEN PHOENIX	澳洲	廿六	太古
FROTA RIO	澳洲	廿六	太古
TERRIER	澳洲	廿六	太古
EVER SPRING	澳洲	廿六	太古
NEP. CORAL	澳洲	廿六	太古
ARIL M.	澳洲	廿六	太古
OCEAN PRIMA	澳洲	廿六	太古
EVER HUMANITY	澳洲	廿六	太古
KOREAN JACEJIN	澳洲	廿六	太古
CHAR LY	澳洲	廿六	太古
OCEAN DIAMOND	澳洲	廿六	太古
KHOD PAKHOMOV	澳洲	廿六	太古
NIPPONICA	澳洲	廿六	太古
TIANLIN	澳洲	廿六	太古
NORASIA	澳洲	廿六	太古
NED. DELFT	澳洲	廿六	太古
BENALDER	澳洲	廿六	太古
PIONER NAKHODKI	澳洲	廿六	太古
PIONER VLADIVOSTOKA	澳洲	廿六	太古
A.P. LEMOS	澳洲	廿六	太古
ORT. CHIEF	澳洲	廿六	太古
EVER LARGE	澳洲	廿六	太古
DRAGONER M.	澳洲	廿六	太古
ANANGEL FIDELITY	澳洲	廿六	太古
HALLE	澳洲	廿六	太古
ZIM KAOHUNG	澳洲	廿六	太古
ASIAN JADE	澳洲	廿六	太古
GUDRUN BAKKE	澳洲	廿六	太古
CATHERINE MARU	澳洲	廿六	太古
NL. FRANKLIN	澳洲	廿六	太古
EASTERN STAR	澳洲	廿六	太古
ANDROS	澳洲	廿六	太古
BAI HE KOU	澳洲	廿六	太古
OASIS PRINCE	澳洲	廿六	太古
ISLAND CONT	澳洲	廿六	太古
GAMZAT TSADASA	澳洲	廿六	太古
ZIM AUST.	澳洲	廿六	太古
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿六	太古
PUJIANG	澳洲	廿六	太古
GRAND FAITH	澳洲	廿六	太古
OCEAN PRIMA	澳洲	廿六	太古
GOLDEN PARK	澳洲	廿六	太古
IBN HAYYAN	澳洲	廿六	太古
SACRAMENTO	澳洲	廿六	太古
AUST. MARU	澳洲	廿六	太古
KII MARU	澳洲	廿六	太古
ORT. CHAMPION	澳洲	廿六	太古
TSING YI IS	澳洲	廿六	太古
ANEMONE	澳洲	廿六	太古
EISEI MARU	澳洲	廿六	太古
NAVALIS	澳洲	廿六	太古
FORTUNE TRADER	澳洲	廿六	太古
DINA	澳洲	廿六	太古
PALM	澳洲	廿六	太古
PACIFIC COURIER	澳洲	廿六	太古
OPULENCE	澳洲	廿六	太古
CATLEYA ACE	澳洲	廿六	太古
DINA	澳洲	廿六	太古
ABOITZ CONCARRIER	澳洲	廿六	太古
BLUE VENUS	澳洲	廿六	太古
DONAM 6	澳洲	廿六	太古
DONG NAM	澳洲	廿六	太古
UNRYU	澳洲	廿六	太古
AXEL M.	澳洲	廿六	太古
NITTO MARU	澳洲	廿六	太古
印尼怡美利	澳洲	廿六	太古
TAMURAVERETT	澳洲	廿六	太古
KONA	澳洲	廿六	太古
WORLD LION	澳洲	廿六	太古
DONG SHIN	澳洲	廿六	太古
KEE TRANSPORTER	澳洲	廿六	太古
VENUS	澳洲	廿六	太古
TRISAKTI	澳洲	廿六	太古
NEW PENGUIN	澳洲	廿六	太古
PRAYADE SED	澳洲	廿六	太古
MAH 2	澳洲	廿六	太古
ANDHIKA 1	澳洲	廿六	太古
DYNAMIC ACE	澳洲	廿六	太古
STRAIT CONT	澳洲	廿六	太古
MARINE CONT.	澳洲	廿六	太古
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
WLDYSLAWOWO	澳洲	廿六	太古
SHANG HAI	澳洲	廿六	太古
UNRYU	澳洲	廿六	太古
FORMOSA CONT	澳洲	廿六	太古
ORT. CHAMPION	澳洲	廿六	太古
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	太古
ROYAL STAR	澳洲	廿六	太古
MAWLAHYANG	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIFORNIA	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG ACE	澳洲	廿六	太古
TAI LAI	澳洲	廿六	太古
HAI KUO	澳洲	廿六	太古
HWAPYUNG JINJU	澳洲	廿六	太古
ASING HWA	澳洲	廿六	太古
FOO HSING	澳洲	廿六	太古
TAISE MARU	澳洲	廿六	太古
DONAM 2	澳洲	廿六	太古
HAI MIN	澳洲	廿六	太古
HAI LONG	澳洲	廿六	太古
BONITA ACE	澳洲	廿六	太古
SILVER STAR	澳洲	廿六	太古

出口船期表

船名	往何處	日期	公司
YOHKOH MARU	澳洲	廿六	太古
ACONCAGUA	澳洲	廿六	太古
SL. PATRIOT	澳洲	廿六	太古
PRES. PIERCE	澳洲	廿六	太古
EVER VALUE	澳洲	廿六	太古
ZIM CALIFORNIA	澳洲	廿六	太古
NED. HOLLAND	澳洲	廿六	太古
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	太古
EURO FREIGHTER	澳洲	廿六	太古
JALA GOGAL	澳洲	廿六	太古
PRES. TRUMAN	澳洲	廿六	太古
AM. APOLO	澳洲	廿六	太古
NEW. GOLDEN PHOENIX	澳洲	廿六	太古
FROTA RIO	澳洲	廿六	太古
TERRIER	澳洲	廿六	太古
EVER SPRING	澳洲	廿六	太古
NEP. CORAL	澳洲	廿六	太古
ARIL M.	澳洲	廿六	太古
OCEAN PRIMA	澳洲	廿六	太古
EVER HUMANITY	澳洲	廿六	太古
KOREAN JACEJIN	澳洲	廿六	太古
CHAR LY	澳洲	廿六	太古
OCEAN DIAMOND	澳洲	廿六	太古
KHOD PAKHOMOV	澳洲	廿六	太古
NIPPONICA	澳洲	廿六	太古
TIANLIN	澳洲	廿六	太古
NORASIA	澳洲	廿六	太古

兒童天地

隨便開門太大意



☆識知文天☆

星 火

火鳳凰轉一週
二十四小時又三十七
分，比地球多半小時
而一年則爲六百八十
天，差不多是地球的
倍，而一年中，亦有
夏、秋、冬、春四時。

時，每隔七分鐘，有一顆牛軋糖作另一星隕了。亦成巨燄耀風。一切答案，我們只希望人類所發力能字宙擴展，揭發火星神祕的謎！（附圖是火星表面）

[illegible]

由固體燃料燃燒所致。大氣層則比對像海星更爲稠密，日光皆被吸收，且不易燃，因此四倍於海星，而且其成分約爲二氧、氮。

◎緊繫於紅柱外壁的海星時，分布出在火網中的兩塊不規則的影子，其實是一種幽水略爲模糊。地球上還有水及有水的雲，美國太空人曾說：雲的顏色大致與到火星後所見的有相似。太空人的飛行船影響了它，生雲時亦影響了它，生存的可能性不大。火星是否奇蹟地有生命？

◎我們的人居住，至今仍未確定。火星身體小，倘若確知，却如其他行星同時誕生，則它的環境非化濃縮，上蓋很厚。

◎根據火星上，確實有植物生長，食家便適合生物存在。

康樂家庭

中國婦女會冬賑

白米臘肉贈貧寒

該會同人贊助公益金百萬行得款二萬四

李君等，聞友國國慶日舉聯歡會，當由中
區於前（廿四）日上午十時假其寓樓
舉行，分發茶卡至區內各商號，
大共二百名，每人可獲小禮物一磅。陳味
并出酒會主席許崇英夫人、謝學昌長
夫、吳太孀作權人、潘潔安夫人、李健廷
兄、阮先生、黃月蘭夫人、李健廷兄
特設工作，收接員義工，小童等協助
之。及下午三時散會。

胡品英、胡永卿夫、鍾鳳儀夫、李
瑞人、鄭正夫人、呂敬夫、何佩英
林振中夫、林捷中夫、楊仕德夫、楊
南英、黃顯南夫人、呂敬夫、謝毅
各二百元。明賜夫人、李榮興
各廿元。甘光仁夫人、蔡惠生夫、李偉忠人、
官蘭夫人、黎發英夫人、藍平夫人、曾仲明
人、劉又禮夫人、陳克理夫、陳自強夫人及
呂元、羅漢興夫人、六九元、李宏安夫人及黃

[illegible]

多項大小之活動，其中不乏極之活動，綜合成爲「綜合性活動」。

(一) 敬義院
——由主謀發起會館中心主辦，馬賓福內老人，二月十四號中心舉行。

(二) 新樂舞



戶外活動：

由開得得鄉村服務
主席，張寶樹特區
平，二月十五日在
心舉行。

(三)音樂晚會

二月十五日在路
舉行。

容勉結團傳戲及
招得區為家誠員
區青年中心主席，
區青年中心主席，

（一）金蘭太
李義區：由常年
著實農村中心主辦，
區內工友家屬參加
月廿二日舉行。

（二）金蘭太
由信濃堂燕村
中心主辦，二月九
行，每位收費八元
圓青少年參加。

（三）新春郊
（一）金蘭太
由信濃堂燕村
中心主辦，二月九
行，每位收費八元
圓青少年參加。

[illegible]

項實業計劃，以
內目的為指放。是
功。中要等。更實得
功。

(二) 籌備八
由美國區內各機
計國全主，包括
理國：(一)元
會開：(二)元
晚上在華公團舉
(三)青年之夜。月
二日晚上在華
活等。分由開愛其

項實業計劃，以
內目的為指放。是
功。中要等。更實得
功。

(二) 籌備八
由美國區內各機
計國全主，包括
理國：(一)元
會開：(二)元
晚上在華公團舉
(三)青年之夜。月
二日晚上在華
活等。分由開愛其

[illegible][illegible]

分期付款買傢俬

雖比原價貴些但亦算平

(四)康寧營——在賽馬期間有假裝營業，亦有工友乘機分別在各月十五日廿一廿二日等，於該沙場，買賣何處賣物舉行。

其他活動：

中國一直流下來的幾千年來，每年易貨或金錢，雖然在昔是甘世此十年代，一切窮苦為難，而酒在港歷的中國人，多也對於洋化生活，也以習慣了。新時代下來了幾千手，又漸漸變多。

[illegible][illegible]

○五九六三週同區內
各區商號開張
西區婦女福利會
下週多賑
年慶總商會
亦助賑
不例外
本月廿六日(星期一)
下午二時至五時止

「飛俠附頭」富趣味性

金總海
冠統運
拍戲武
演景武
劇客武

掌手燭拍
天

[illegible]

報紙張張
羅倫斯
飛俠哥
基拔
泰羅
洛仲
羅

[illegible][illegible]

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

「飛俠哥頓」高趣味性

[illegible][illegible]

百樂 海運 凱聲

注意開
日期！

映大盛期下

仙樂都

奧莉花 紐頓 莊 基 利 米高 勃克

名曲 多 妙 連 奧 利 花 紐頓 莊 基 利 米高 勃克

聲體立比杜

DOLBY STEREO

歌舞巨片

三星合演

奧莉花 紐頓 莊 基 利 米高 勃克

仙樂都公司

博文

期六十四第

北宋初期宋遼和戰關係

凌栢

北宋初期宋遼和戰關係，在歷史上是一個極其複雜的問題。宋太祖趙匡胤在位期間，宋遼關係經歷了多次變遷。從太祖到太宗，宋遼關係在戰爭與和平之間不斷交替。太祖時期，宋遼關係相對穩定，雙方簽訂了「澶淵之盟」。太宗時期，宋遼關係則充滿了戰爭的氣氛。太宗在位期間，宋遼戰爭頻繁，雙方互有勝負。宋太宗在位期間，宋遼關係經歷了多次變遷。從太祖到太宗，宋遼關係在戰爭與和平之間不斷交替。太祖時期，宋遼關係相對穩定，雙方簽訂了「澶淵之盟」。太宗時期，宋遼關係則充滿了戰爭的氣氛。太宗在位期間，宋遼戰爭頻繁，雙方互有勝負。

魏源與經世致用的今文經學

陳耀南

魏源是清代著名的經學家、思想家、文學家。他一生致力於經學研究，並提出了「經世致用」的學說。魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

魏源的經學研究，是清代經學研究的一個重要組成部分。他認為，經學不僅是治國理政的理論基礎，也是個人修身的道德規範。他主張，經學研究應該與現實生活相結合，為社會服務。魏源的經學研究，對清代經學研究產生了深遠的影響。他的學說，為後世的經學研究提供了重要的參考。

歷史悠久
新聞豐富
專刊萬有
經濟報導
全僑稱許

請訂閱
華僑日報

遠近閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號

都銀·江珠 3-891187 3-023941 映續日今 巨越歌古七出展片劇唱戲彩戲 君寶丁。夢夏 玉金枝葉 拳鐵 早今場天 時成蜜桃熟 片互並買四期星 頓哥俠飛		蘭宮·亞洲·文華·翡翠·黃金·明月·寶聲·娛樂 到早請場五天今 點問高票！好口勁頂你！房！碑片 時成蜜桃熟 艾凌邵唐陳貝陳金 呂 奇 蒂黛音絲英花利妮 奇 正助場午人夜床哈文 離千早頭傳女收友 師上耀華 面畫澤翠		法門大男猛女叻 開齊精爬向叻！出喪後！上女 時成蜜桃熟 艾凌邵唐陳貝陳金 呂 奇 蒂黛音絲英花利妮 奇 淑麗場午 嘉早英 雲早寶 龍：夜 慶場金 火場登		場五天今滿特滿大 演主 高絲苞花利與 ！影趣的想多士男 時成蜜桃熟 ！情調的愛喜士男 院金七：場夜午瑞明		戲歐皇恒：戲國普中興百 德戴梅 杜西馮麥 森 隆安露 甫度士土鐘 時成蜜桃熟 ！盛廣富而通。工神奔鬼技特。請統府閣。宜成老少。 美蘭萊興丁絲奈：場夜午運海		張千郎 黃正刊 時錯印公師錯 夫功度難演表料笑新創合結 新創大·破突大 繼出：場早今華張		映天今 場五今 師父拜錯 錯頭 二等良民 武正利強張 誤 案：八 續戰其手快大							
賓國北 冠金 頓盛華·統總 場今國賓 不兒心慈梳牙 雙妹 獻寶 濃性電成郁味影人		獻映巨科幻 五場今 賊 賊 今早場		質歲巨片 今映天 斧特攝電太空 萬能光飛母艦 工鬼人鬥車 時成蜜桃熟 德戴梅 杜西馮麥 森新蒂羅 遜安露 甫度士土鐘 斯倫 佬曼勾取智賊女嬌夜午今頓盛華		場四天今影藝 點九。點六。點三。點一 紐保麥史 曼羅昆提 火災大 冲天 像金項三 第陣明第成製 一容星一本作		諸五利 早場台舞 巨一和 戲文黑虎 ！一洞歌 鬼馬太 七特彩 威老發公比 宜少行司華		映放場五週四第 品類術舊莊映戲司公納華 橙條豇 弟剛無全，本版裏原 待招不想下以歲八十 CLOCKWORK ORANGE 天三後最		場五週二！滿狂 片巨情色愛性行發司公洲歐 陣女班一娃一院愛一 上觀原店娃一戲性 徒狂慾色 性狂養義大大右左經風 片野笑眼廢癩抱擁紀流 讚特讚大評影報各 兒童不宜		場五天今 電色香青出德 影情融春品國 學生風流 宜不童兒 場早天今 龍遊劍神 演紅丁。沛榮		旺越映越 獎金五獎！像項獲 讀大評影港全 克藍對瑪 父最母是心天下！人間至偉愛！ 演紅丁。沛榮 山泰小：期下		今天咁好 早旺戲 元計老才狀干 特熱九七五兩十二 影熱八半四半四半 彩色包金七零 片佳格像項連 激刺張美 觀者極 躍躍躍躍 演演演演	
樂快·都新 K666148 H773496 五今滿狂日連 主狄喜雅玉青 演 蘭仙女春 秀閨家大 路教叔叔就想初初 歡歡做做女女 樂快 花假 場今 計樂快 後都新：早		五太場平 性的搜秘 叩拜錯錯頭師父！ 保摩獻下 鑲登映期 延祥：午點十除國		K636388 場五天今 傑主 張黃 作演即午利正 父拜錯 不兒童 失偶 破大 新大 一功 突 一創 刻開場午：星利半十 勇夜 帝止 點		展決關片天三後最 期不保約 後繼之巨金幣斯 羅倫片索 風魔美國科 學幻想通訊 圖小夜改寫 FLASH GORDON 演主領士維森：星巨俊英「！ 主領花奧美 感應期本 演莊紐約 都樂仙 映大四星		場五天今座滿日連 主喬廖余阿 演宏廣安腰綺健 白對語考 民良等二 ！物人的牌可個一！生人的色灰個一 行署主金 出公局 發業公 司商屬		場五天今座滿日連 主喬廖余阿 演宏廣安腰綺健 白對語考 民良等二 ！物人的牌可個一！生人的色灰個一 鏢保登摩：場今樂民 鏢保登摩：場今聲麗		場五天今座滿日連 主喬廖余阿 演宏廣安腰綺健 白對語考 民良等二 ！物人的牌可個一！生人的色灰個一 鏢保登摩：場今聲麗		映場五今 大大黃 利正 錯頭 師父 錯頭 父錯 好刺滑動 笑激潑作					
禾嘉·都皇·后皇 洋南·華南 5 737388 3 881755 映獻天今 片巨作動夫功真料實材眞 張樊張黃 旗梅午正 導生郎利 演主 時錯印公師錯 潮高新的劇喜作動起掀 區官場嘉 保慶場午嘉 招攀：早米 錄登：夜米		映續場五天今 華山社金 片巨唱歌劇越彩七 演主銜領 丁夏 君寶夢		場五天今請四今爆場 梅龍 詩雲 奎劍 帝花女 年早熟 作典輕劃專 森宇吳 領銜 路奧秦 妮姐		映獻場五 洪金寶 黃蝦 龍發一領銜 主演 鬼打鬼		映獻場五 王喬阿 沙宏 許炳炎 領銜 主演 二等良民		五福地油 麻 大眼露露色情 任你嘆 毛福 西科地油 利星 細 藏 犬子恆 李性雅今 二星 敵的聖早		場五今滿爆日連 主喜女青 演蘭雅春 狄仙玉 桃早大 我酸酸 命荷秀 秀閨家大 路教叔叔就想初初 歡歡做做女女 洗性賣 驗的石 史殘軍富 世間快新 今 前 的樂早		映獻天今 喜功大影新 劇夫出品業華 頭叩師拜 錯父錯 利正 博打 ！餐 ！餐 殺案 肉今 林場					

黃竹坑廠
香港仔黃竹坑道
九龍灣道
三三五六
大租三三五六
三三五六

中區寫字樓出租
約千餘呎 每呎三元
華興大廈林甸街35號
請電：(254661) (246484)

旺舖招租
銅鑼灣道13號招租千餘呎
呎電柏祥洽免佣(664069)

分類廣告
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

麗確相機
分類廣告客戶幸運抽獎
由一月一日起至一月三十一日止
凡刊登廣告日或晚報分類廣告十二元
贈送抽獎券一張，多利多送
頭獎名額：各得麗確新款500ME 35mm底片相機
附加片及電子閃光燈一套
每套總值：HK\$818.00
特別獎名額：各得麗確35FM 自動曝光相機一部
每部價值：HK\$288.00
每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大
抽獎公佈日期：一九八一年二月七日

旺舖招租
銅鑼灣道13號招租千餘呎
呎電柏祥洽免佣(664069)

中區寫字樓出租
約千餘呎 每呎三元
華興大廈林甸街35號
請電：(254661) (246484)

旺舖招租
銅鑼灣道13號招租千餘呎
呎電柏祥洽免佣(664069)

分類廣告
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

單邊旺舖
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

尖沙咀商業寫字樓
三層樓宇
三層樓宇
三層樓宇

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百零四平方呎
有意請電：(252151)

租貨
舖位招租
舖位招租
舖位招租

本港新聞

家庭財務諮詢研討會
指導理財技巧
解決經濟困難
今午希爾頓酒店舉行

一九六六年一月廿六日
瑪烈烈公主三月駕臨香港
瑪烈烈公主將於三月一日由倫敦乘郵輪「瑪烈烈」號來港，於三月一日抵港，在港停留三日，隨後於三月四日啟程回英。

廣東銀行四百員
支持沙田區百萬元
廣東銀行宣佈，為支持沙田區發展，特撥款一百萬元，作為沙田區發展基金，以資助沙田區各項建設。



分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日刊出，效果顯著。

物業交易公司
買賣租樓 我哋幫你好
唐樓洋樓 任你選到好

漢記 金山泉 太安樓 碧翠園 力企 置業公司 收不 交吉 購不 交吉 購不 交吉

德福花園 力企 荃灣中心 太安樓 碧翠園 力企 置業公司 收不 交吉 購不 交吉 購不 交吉

德誠烹飪學院 海濱藝術學院 香港工商學院 崇理英文夜校 聘請 急聘 聘請 急聘

金殿 男女學生 旅行社 誠聘女文員 急聘代課教師 誠聘 急聘 聘請 急聘

香港中文大學徵聘 會計主任 紅十字會 周生生珠寶金行 資生堂 聘請 急聘 聘請 急聘

華僑日晚報廣告信箱 女傭中心 報稅 報帳 待聘 珠寶 汽車 聘請 急聘 聘請 急聘

囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華 聘請 急聘 聘請 急聘

[illegible]

近來副食品又漲價

主婦祇有極力擲節實行量入爲出
電車乘客非常擠迫主要爲了慳錢

[illegible]

部份節目爲區內在職青年而

僑團服務中心需求
觀塘區各社團及團體，分別舉辦活動八十餘項，歡迎區內友及親屬參加。

據觀塘社區青年事務主任陳玉佳指出，觀塘區新春家庭遊藝會，將於本週六（廿四晚）假新華戲院舉行。屆時，觀塘區青少年康樂協會為指，並宣傳區內之新裝修，經已印就大量海報節目表，分發給區內各少年

觀塘區節日多，新春活動，節目多至數百個，計有家庭旅行、新舞聯誼會、各類比賽、春節聯歡，訓練班及音樂等，使區內不少於春節期間，獲得相當之康樂活動及愉悅假期。

請到查詢和索取節目表及各類活動日期，三三四七五(一)。(觀塘區各社團及青少年事務處：電話三三四七五(一))。及青少年中心，觀塘區民政處。

據指出：各項活動，報告上計有月二十三日(即農曆正月初四日)新春家庭遊藝會連名：(一)旅行團二連，翌日由香港搭九龍港、滬港及新界、活動項目上上遊四萬光榮及鮮牛餅、下午遊宋城自助晚餐、晚間

堅道明愛中心舉辦
新春家庭逍遙游
適應區內工友需求

△聖誕明愛中心第一間，第一次新春家庭遊藝會上山頂觀燈賞花，有豐富之茶點，並抽獎。

名額一百二十人，連日報名者極為踴躍，對象以青工為主。

青工會特別訓練營：一月八日曾舉辦一次，二月出至廿五日。辦學一次當完結後，學員將獲短期期如之獎勵。

其餘活動如新春茶會、寫春聯、寫揮春等，項目多多，歡迎查詢及參加。(行)

費用三歲至十歲每位收銀，成人每大位收銀二元。
截止報名日期二月十七日。

由於報名有限，選報名。凡有意參加者請速向明愛中心家屬服部聯絡(二一二二二)七九號(五一二二二)七九號。

時間是上午九時至下午五時。

當日參加者將於晚上出發前往仔碼頭舉辦公宴，當中有飯後接洽，並設有有取票處，出遊大概兩小時，大牌野公園，包括有家庭、郊遊、自由活動、兒童遊戲、抽獎和豐富禮物等。

費用三歲至十歲每位收銀，成人每大位收銀二元。
截止報名日期二月十七日。

由於報名有限，選報名。凡有意參加者請速向明愛中心家屬服部聯絡(二一二二二)七九號(五一二二二)七九號。

上卷个召載案

(請按址往勞工處登記)

勞工處分組辦事處

導班員 男女均可，C、CC級交憑，一年以上經驗。月薪二〇〇元至一八〇〇元

技工練習生(多名)

港島 男性，年十七以上，中四程度。月薪一二七五元。

繪圖員

導班 男性，中五程度，計室內設計繪圖有經驗。月薪一八〇〇至二〇〇〇元。

導班員

導班 男女均可，CCC級交憑，一年經驗。月薪一五〇〇至一八〇〇元。

維修主管

導班 男女均可，CCC級交憑，一年有經驗。月薪一五〇〇至一八〇〇元

有意申請或求職位之人士，請於辦公時間內携同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，親臨下列各地址領取表格及投遞申請書。

(四)香港黃竹坑彌福祿大園地下，電話：五一三〇一—一。

(五)九龍廣業渠頭三百九十三號政府合署樓，電話：三六九五五—五。

(六)九龍佐角街第二百六十五號地下，電話：三三九六七一。

(七)九龍深水埗元芳街郵政局大廈二樓，電話：三三七七—七。

(八)九龍旺角彌敦道一百二十五號地下，電話：三八八—八。

(九)九龍油蔴地柏樹街七號戲院大院地下，電話：三二六五二—二。

(十)九龍新油蔴地柏樹街七號戲院大院地下，電話：三二六五二—二。

(十一)新界葵青區葵涌道六七至六十九號地下，電話：二二四〇一五四。

(十二)新界屯門屯門公園三十一號地下，電話：二二八一八—八。

(十三)新界大埔廣福道五十一號地下，電話：一六一二五一—一。

屋搬、業商、遊旅
告廣小業商
個四字大

[illegible]

一鳴製造廠 電話: 3-938050
3-936613

運水椅 椅 椅 椅 椅

九龍珠寶玉器

電熱動 蛋捲機 攪拌機

乾翠珠寶玉器

訓練中心

莊臣清潔公司

承接一切清潔工程

漏水

清潔打臘 水乾洗地氈

真皮表帶

合西非尼日尼亞市場每

環宇專業私家偵探事務所

專業調查 買賣轉讓及一切商業事務

精工水晶地板

新鋪地板 清潔打臘

水晶地板

車房油水晶及地板翻新和打腊

錦昌

百貨商場 洋行辦房

鋼寫字檯

鋼具品質 國泰第一

按咗可以再按

付款快捷 不交或交吉

西裝跳樓 三件頭西裝每套219.00 單西衫每件49.00
 ★免費包改稱身 另有肥佬尺碼西裝平賣★
 九龍青山道104號地下聯美洋服(即營盤街口)

超 搬公司 羣

專運搬屋 出入貨物

立信 立信搬屋第一家

搬屋運貨要搵他

5-720038
5-729484
3-627545
3-627545
3-627941

晚8-11時請電
3-629345

吉 搬屋 祥

(搬屋專家)

特價 \$70起至 \$120起

3-651749
3-651919
3-652192

搬運

樂聲琴行

獨家代理：德國琴廠 HILUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 等

原裝進口名牌鋼琴 原價 \$8350 特價 \$5460 歡迎試用 保用一年

香港：中環士丹利街38號 電話：222404, 2224894

九龍：牛池灣廣成街123號 電話：6992360

亞答街120號 電話：7137968, 7137662

★鋼琴中心★

Atlas Optical 華光眼鏡廠

眼鏡架 · 太陽架

電話：5-254661, 5-246484

最新製品 現貨出售

中環詩甸午街33號二樓

打字機

原值新機價廉

商用手提座檯

數碼道313號

寶來公司 840

合時

搬運公司

閣下喜榮遷 合時幫您手

有 630118 九 630129 新 833442
 道 700139 每 635219 房 814353

搬風
搬寫字樓
搬廠

永勝

中聯

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

合時

提防假冒

搬運有限公司

香港 5-635157 (4線) 5-627922 (8線)

3-333532 3-333560
 3-632345 3-628647

遠東

搬運公司

提防假冒

3-7421065
 3-7412007
 5-405619
 5-498366

永勝

<p>海鷗旅遊團</p> <p>中環道輔道中80號聚友銀行大廈1303室 5-210247 5-227783</p> <p>鹿港、金山四天 6.18/2 \$530</p>	<p>台證</p> <p>特快100</p>	<p>往台灣可帶合法</p> <p>百貨</p> <p>包辦：包銷、包運費 旺角強教道 607 號新興大廈181室電梯梯18室</p>	<p>機票</p> <p>台北來回機票 630</p>	<p>申可 請領 入護照</p> <p>英國護照</p> <p>專辦綠印往泰國特快簽證 中華民國護照 250 綠印同價 世運旅遊公司 中環國際大廈 320</p>	<p>韓台百貨</p> <p>韓國四天團 逢週五出發 1790 台灣七天團 逢週六出發 1668 浦教道656號社生行801室</p>	<p>可賺 機票</p> <p>旅遊</p>
--	-------------------------------	--	------------------------------------	--	--	-----------------------------------

石叻山中山新會長江水庫三天
(住石叻新賓館) 9/2 \$440
(住石叻新賓館及新中山溫泉) 14/2 \$530
石叻山新賓館及新中山溫泉 9, 28/2 \$380
石叻山新賓館及新中山溫泉 13, 27/2 \$360
澳門五天四晚夜宿澳門京京都 14, 28/2 \$320
順德、中山兩天

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧

香港皇后大道中35號商業大廈603室 5246196-7 5233847/5233912

美國1300 加拿大950 溫哥華1700 台北東星 640
紐約1800 倫敦3000 多倫多1850 北京 990
約1400 西貢2500 曼谷1830 馬尼拉 1450

康樂旅遊★特平機票 絕不取巧 合特 \$130 証快 \$131

香港中環先施公司對面 世茂大廈5字 5443055-6 5441531

國 950	三藩市 1450	多倫多 2150	東京 990
整 1600	羅 約 1450	澳洲 1550	京 950
國 1850	約 2000	洲 1500	曼 650
		洲 1500	雲 650


中華民國護照 250
綠印可辦
專辦綠印者去

台泰證

特快入台
特快簽證
專辦泰國

大特價

電子錶, 批發及出口另有更平價
水客地址: 九龍西貢菜園5號(好聲角)



出口價

LCD 錶20元起
頸鍊掛錶、鬧鐘
太陽能電子錶

免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈 906室 5239147
美國 900 加拿大 970 英國 850 荷蘭 1500
紐約 1350 椰加達 700 日本 720 巴西 3500
香港 300 吉隆坡 2250 台北 2050 曼谷 1490
新加坡 4650 歐洲 5200 澳洲 3200 歐洲 1

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中156-164號通商大廈M4(454811)(4線)
美加 西岸 1400 西貢 1550 澳洲 3200 歐洲 1
東岸 1900 英國 990 曼谷 1490 台北 450
亞庇 800 星加坡 850 吉隆坡 650 馬尼拉 400
亞庇 800 曼谷 1490 台北 450 溫哥華 1690

<p>新春加班團 * 快滿</p> <p>* 台灣精選團七天九夜 二月2,3,4,5,6,7,8日 \$2,150</p> <p>★ 參加者送航空保險</p>	<p>海陸旅行社</p> <p>歐洲 1600 馬尼拉 350 曼谷 650 巴黎 1350 菲島 900</p>	<p>唯一 旅遊有限公司</p> <p>旺角山東街47號 中僑大廈1504室</p> <p>3-304361-2, 3-318800</p>	<p>香江旅遊 電話 3-311944 3-321150</p> <p>帶你遊新界行太運</p>
<p>三興旅遊</p> <p>葵涌葵涌中心46B 2樓商場 電話: 12-222871 273139</p>			

二月二, 4, 6, 9 日	\$2,290	廣州 從化, 佛山四天	4/2	\$520	大部份份已滿額, 衷心感激各位愛護,	農曆年初三、四	①園立學院 ②青松觀	出發日期: 2月6日	全部收費900
* 非航假期加班團六天		北京六天直航遊	5/2	\$3270	現尚有少許地區空位, 報名請早, 以免向隅	③蓬瀛仙館 ④妙法寺		新聞旅遊精選	廣西梧州桂平
二月九日	\$1,999	南寧, 桂林五天, 七天	7/2 9/2	\$1688	(杭州, 蘇州, 南京, 無錫, 上海)	⑤邵氏宗祠 (老幼適宜)	連午膳交通費35—	出發日期: 2月14日	全部收費900
* 星馬(新航)遊覽團六天		(另有其他省外團)		\$1825	2月1日(年廿七) 5日(年初一加班) 8日(年初四)	連午膳交通費35—	專車有經驗領隊隨團出發。	北京	八天遊覽飛機
二月二, 5, 6, 7 日	\$2,850	代訂國內飛機票, 酒店(白雲, 東方賓館)			順德、星洲、廣州 5天	\$718	售價: 上海街322號品心茶樓地下櫃面	出發日期: 2月22日	全部收費2,500
旺角彌敦道胡社生行 912 室					2月3日(年廿九) 13日(年初九)				

⑤259701

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

百宜旅運公司主辦

馬尼拉國際航空公司贊助

全港住宿五星級大酒店：
假日酒店
或希爾頓大酒店
或鄉村大酒店
或瑞泰花園大酒店
或翠谷鄉村大酒店

菲律賓

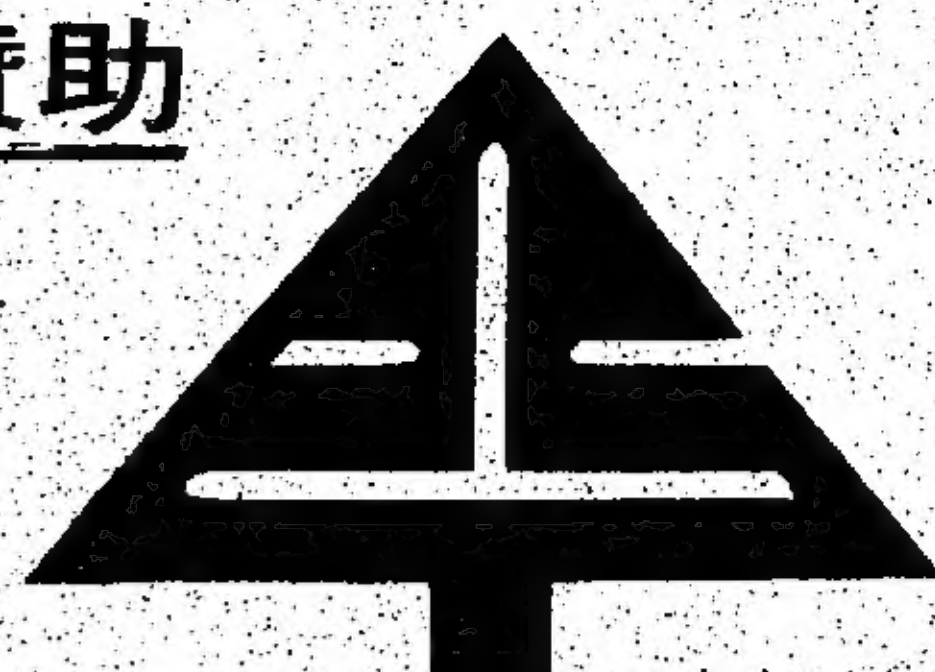
機場查詢電話：829523

\$1788

新春五~六天遊覽團

特別加班：二月四、五、七、八日

地址：香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心大廈1903室 電話：5-772013, 5-7902127



真正台灣專線

阿里山·六福村·珊瑚潭 溪頭·地獄谷·墾丁

七天 \$1590 九 \$1850
佳運旅行社 九龍彌敦道55號胡社生行1810室
3-953227-0(四線)
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

全台灣

團團獨立·專人領隊

★本團特點★

★逢週六出發★
第一天：香港-台北-國父紀念館-中正紀念堂-夜總會-住：希爾頓大酒店
第二天：台北-故宮-忠烈祠-中興廟-日月潭-住：日月潭豪華大酒店
第三天：日月潭-萊佛士-珊瑚潭-台灣-高雄-住：美國大酒店
第四天：高雄-墾丁公園-墾丁-高雄-住：美國大酒店
第五天：高雄-墾丁公園-墾丁-高雄-住：美國大酒店
第六天：高雄-墾丁公園-墾丁-高雄-住：美國大酒店
第七天：高雄-墾丁公園-墾丁-高雄-住：美國大酒店
第八天：高雄-墾丁公園-墾丁-高雄-住：美國大酒店
第九天：台北-桃園-中正機場-香港

(1)全港住最一流大酒店
(2)早機去晚機返足九天
(3)花蓮內陸機旅途舒適
(4)六福村觀賞翠綠森林
(5)登阿里山觀日出奇景
(6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭
(7)遊地獄谷湯湯噴泉
(8)獨家新行程遍遊全島
(9)本公司職員直接領隊

敢誇唯我獨尊

★★★首創旅遊大眾化★★★農曆新年加班2月1、2、3、4、5、6、7、8日

全台灣

阿里山·墾丁
溪頭·花蓮
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉
七天 \$1750 九 \$1890
增加成本200元·兩程內陸機
*高級豪華，減少行車時間16小時。
*乘日航，早機去，晚機返。2月4、5、7
*團團獨立，分社經營。逢星期六、日出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

星馬

新加坡、聖陶沙島
吉隆坡、雲頂高原
馬六甲、美馬樂園
怡保、檳城
六天、七天、八天 \$2290
*全港節目最豐富。
*住宿一流豪華大酒店。
*星加坡航空公司贊助。
*獨立成團，專人領隊。
逢星期六、日出發

博覽旅遊

中國李寶禧大廈422室
5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

日本本州

東京、日光、富士山
京都、大阪、名古屋
華航足八天 \$2890
*乘華航747機，停羽田機場，
節省行車來回9小時。
*回程可自由停留台北，不另收費。
*全港高級豪華，內容充實，專人領隊。
逢星期六出發

全泰國

古都大城
清邁、芭堤雅
曼谷、桂河橋
七天 \$1490起 清邁 \$1990
小量收成本\$1000全港最平
*節目全港最多，六晚夜總會
*乘泰航，早機去，晚機返。
*芭堤雅住附有私家海灘之
ROYAL CLIFF HOTEL。
*團團獨立，分社經營。
逢星期一、二、六、日出發 1月31、2月5、9

歷史悠久*專業旅遊
康泰旅行社
有限公司
中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 266498-0
票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

全港獨有最新行程，獨家主辦
節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝
*清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞、
芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城
*高級豪華，專人領隊，全港住宿一流大酒店
乘巨型直升機遊覽雲頂高原
乘搭泰航早機直飛清邁
全港首創
泰馬星 \$2990 馬六甲 \$2390 逢星期二、六、日出發 全港首創 \$2750

日本本州

箱根、富士山
大坂、名古屋
1. 乘坐豪華747客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿：新太陽城大酒店、山中湖酒店、大坂東急酒店。
3. 暢遊：新大坂、進美羅省之迪士尼樂園、新奇有趣，老少咸宜。
4. 安排：欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
5. 乘坐世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
6. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。
7. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸。
超值豪華八天貴賓團逢星期二、四、五、六、日出發 \$2990
新年加開北海道七天豪華團(2月1、3、5、7、9) \$3880

馬(檳城)星泰

吉隆坡、新加坡
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、
國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名貴玉器)、
新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、
裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、
玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚潭等。住宿
一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期六出發(檳城)七天 \$2690，十一天 \$3290
逢星期一出發 六天 \$2390，十一天 \$3090

台灣環島

阿里山、六福村
九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850(連証)
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，環境優雅，可乘、專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0, 266498-0
票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 專業旅遊，確勝一籌

江南

八天 \$2790
逢星期日出發
日期：1月4、11、18、25日
2月1、8、15、22日
*全港飛機往返
*遍遊江南最美麗的四大名城：南京、
無錫、蘇州、杭州。
*住宿：一級賓館，有空氣調節及私家浴室。
*乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖。
*品嚐各地名菜。
*專人領隊，隨團服務。

南寧、柳州、桂林

六天 \$1790
日期：1月4、9、14、19、24、29日
2月1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、13、18、23、28日
*來回香港南寧直航機。
*遍遊南寧、柳州、桂林、陽朔等地。
*住宿：一級賓館，有空氣調節及私家浴室。
*專人領隊，隨團服務。

廣東特選高級渡假團

廣州、從化、佛山、四會
逢星期二、四、五、日出發 \$420
廣州、從化、佛山、四會
逢星期二、四、五、日出發 \$590
從化、佛山、星洲、檳城、馬六甲、吉隆坡、
逢星期二出發 \$790
國泰直航上海探親團
逢星期五出發八天 \$1790

東方賓館

廣州
香港代理：
(天天接受預訂房間及機票)
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

農曆新年酬賓團

乘搭國泰航空公司豪華噴射客機
泰國 \$2280
遍遊：曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅、
珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等名勝。
出發日期：2月3、4、5、6、7、8日

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
電話：5-220069 5-210189 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

英法

八天只收 \$4980
暢遊：倫敦之西敏寺，白金漢宮，大笨鐘，倫敦塔，蘇豪區，
巴黎之歌劇院，聖母院，凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。
特點：團團獨立，專人領隊。住宿一流，節目豐富，來回均乘
豪華噴射客機。
出發日期：2月3、5、7日
3月21日
4月4、18日 (簽證須時，報名從速)

歷史悠久*專業旅遊
康泰旅行社
有限公司
中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 266498-0
票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

全泰國

古都大城
清邁、芭堤雅
曼谷、桂河橋
曼谷 \$1790 清邁 \$2090
小量收成本\$1,100，全港最平
天天出發*全港獨有
參加人數全港最多，從星期一到星期日，
任君選擇，日日有團，團團獨立
節目全港最多，六晚夜總會，全港一流大酒店
曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及最豪華之
ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山、高雄
花蓮、日月潭
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉
七天 \$1950 九 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本200元
減少行車16小時
1. 乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴。
2. 班次最多，回程可自由停留台北，早機晚機任君選擇。
3. 早機去晚機返，足九日行程。

全泰馬星

清邁、檳城
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
泰馬星 \$2990 馬六甲 \$2390
全泰馬星 \$3690 馬六甲 \$2750
逢星期二、六、日出發

日本本州

華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發(早去晚返)
過：東京、大坂、京都、箱根、富士山、濱名湖、
日光、美加多夜總會、子彈火車。
①乘搭華航747機，高級豪華，絕非廉價航機
②東京獨家停市區羽田機場，
節省行車四小時，免收機場稅
③回程可自由停留台北 ④全港一流大酒店

香港德輔道中通明大廈1203室
5-232066

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四臉神，古城文化邨，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，邁邁，曼克頓，納萊大酒店，清邁住萊里旺大酒店。
逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25 元

七天貴賓團 \$1,750 起 清邁八天團 \$1,250 起

專業旅遊, 確勝一籌

★★★加卅假期★★★

<p>九天夏威夷，西岸探親團 HK\$ 5,699</p> <p>十一天美國西岸觀光探親團 HK\$ 6,799</p> <p>十三天美加西岸豪華觀光團 HK\$ 8,399</p> <p>出發日期：2月3,5,26日， 3月12日 4月16、19日， 5月21日</p>	<p>十天美國東西岸豪華觀光團 HK\$ 8,199</p> <p>十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團 HK\$ 10,399</p> <p>出發日期：2月4日， 3月20日 4月17日， 5月29日</p>
--	---

菲律賓豪華旅行團
全港首創
乘國泰機
最新行程六天收費\$ 1788
乘非航正常班機來回 (非廉價包機) ,
PUERTO AZUL乃全東南亞唯一最大之渡假
勝地, 佔地5000公頃, 享有世外桃源之美名
設備豪華, 擁有多種室內活動 美侖美奐
多姿多采 出發日期: 逢星期六

星馬檳城八天 星加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、檳城、猴子公園

酬賓 \$ 2388 \$ 2088

1月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 28
2月3, 5, 8, 14, 16, 21, 23, 28

獨立成團 * 逢週六出發

① 乘搭 747 波音客機高級享受
② 八天遍遊南洋風光檳城名勝
③ 獨家暢遊星加坡野生動物園
④ 行程膳食敬請一流絕無自費
⑤ 回程停留星馬曼谷任君選擇

日本本州
新航豪華8天團
\$2,990
逢星期五出發
華航豪華8天團
\$3,190
逢星期六出發

美國西岸八天 \$ 4590
美加13天 \$ 7990
2月3、5、26日
夏威夷七天 \$ 4190
逢週日出發
美州西岸十天 \$ 6389
逢週四出發

液，一落中酒精成份多了，人也便醉。沒有吃過什麼東西。

只醉了一兩解千愁，他在自己的懷裏多躺了一會過來，倒在地上。

一瓶酒下來。一待著他已大有醉意，暗地裏將手搖開，翻立起來對王敬業送的錢。」

不用鎖，他從口袋中拿出了銀包是鈔票，有幾張信用貼，這些鈔票，的，那張信用貼，爲了太多客人，可道錢錢，銀包中的錢當然不足够了，敬業嘆了口氣，四頭對待時，拿了敬業的一瓶正紅XO。」

去開了門，李義賊奸笑道：「王總，王總樂道：『不，我還要喝。』」

喝。敬業想先把他哄睡，酒吧，出，李義生和會惹出了麻煩，還是先送裏面依。他道：『我還要修呀。』」

他一眼，道：『我是上司，你是下屬物，李義只好不作聲。

